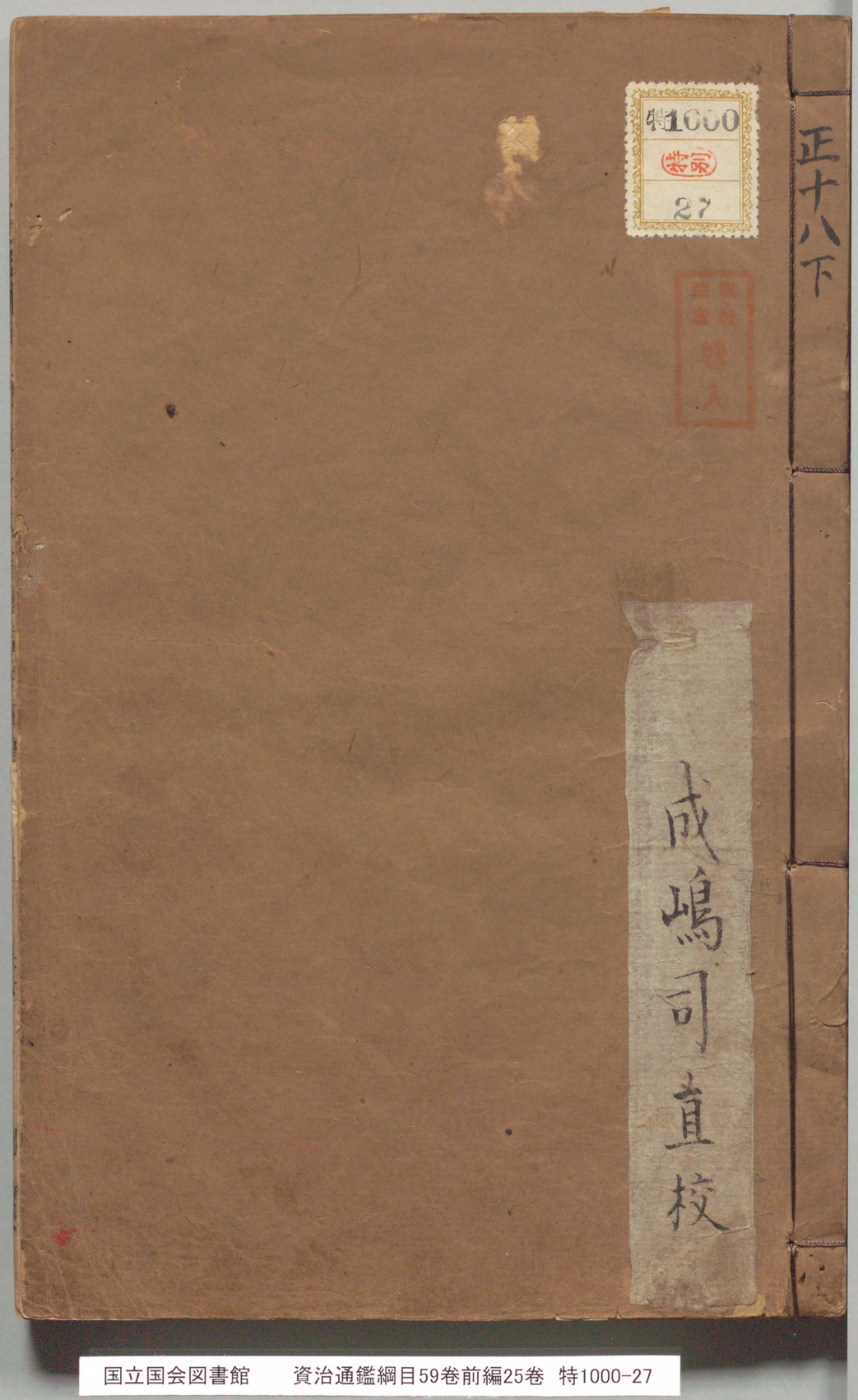


国立国会図書館　資治通鑑綱目59巻前編25巻　特1000-27

ガラス使用

十二月盜殺賈疋麴允領雍州刺史、

初賈疋入關、殺漢梁州刺史彭仲蕩、至是其子天護帥羣胡攻疋、殺之、衆推麴允領雍州、

質實 梁州注見周赧王四年漢中雍州注見唐玄宗開元十一年渭南郡

書法 盜者何、彰天護也、譙登復父讐、綱目書死之、義之也、此亦復父讐也、其書盜何、天護、臣漢者也、逆順異矣、是故郭循魏臣也、殺漢費禕則書盜、天護漢臣也、殺晉賈疋則書盜、綱目示人所從之意深切矣、賈疋不書官、以上文見也、終綱目書盜殺十一、詳周威烈王二十四年、○不書以何、帝在平陽也、然則曷爲不書自領、帝在

国立国会図書館　資治通鑑綱目59巻前編25巻　特1000-27
ガラス使用

平陽也綱目一字之筆削審矣哉

王浚攻石勒於襄國大敗而還

王浚遣督護王昌帥諸軍及段疾陸眷與弟匹磾文鴦從弟末柸攻勒於襄國勒兵出戰皆敗勒召將佐曰吾欲悉衆決戰何如諸將皆曰不如堅守俟其退而擊之張賓孔萇曰鮮卑段氏最爲勇悍而末柸尤甚其銳卒皆屬焉今刻日來攻北城必謂我孤弱不敢出戰意必懈惰宜且勿出示之以怯鑿北城爲突門二十餘道俟其來至列守未定出其不意直衝末柸帳彼必震駭不暇爲計破之必矣末柸敗則其餘不攻而潰矣勒從之密爲

賓萇可爲智將段强于勒非賓萇不能取勝

突門既而疾陸眷攻北城勒登城望之見其將士或釋仗而寢乃命孔萇督銳卒從突門出擊之不克而退末柸逐之入其軍門爲勒衆所獲疾陸眷等軍皆退走萇乘勝追擊枕尸三十餘里疾陸眷以鎧馬金銀賂勒且以末柸三弟爲質而請末柸諸將皆勸勒殺之勒曰遼西鮮卑健國也與我素無仇讐爲王浚所使耳今殺一人而結一國之怨非計也歸之必深德我不復爲浚用矣乃遣石虎與疾陸眷盟于渚陽結爲兄弟疾陸眷等引歸王昌亦還薊勒召末柸與之燕飲誓爲父子遣還由是段氏專心附勒浚勢遂衰

實

〔渚陽〕地名未詳處所〔薊〕縣名注見漢玄帝更始二年

胡五省突門闇門引杜佑也曰突門鑿城內爲闇門多所事令五六寸勿穿或於中央於敵初來甚列木之精銳从突門躍出擊其年備襲之不意

勒智計過人

国立国会図書館　資治通鑑綱目59巻前編25巻　特1000-27
ガラス使用

書法　石勒嘗書寇矣曷爲不書討據紀瞻書討浚非心晉者也故以自相攻擊書之

敦之逆萌著矣

胡云言其心輕易動又豪俠自喜也

大疫○王敦殺其兄荊州都督澄

澄少與兄衍名冠海內劉琨謂澄曰卿形雖散朗而內實動俠以此處世難得其死及在荊州屢爲杜弢所敗望實俱損猶傲然自得與內史王機日夜縱酒博奕上下離心故山簡參軍王冲擁衆自稱刺史澄懼徙治沓中瑯琊王聞之召爲軍諮祭酒以周顗代之王敦方討杜弢進屯豫章澄過之自以名聲素出敦右猶以舊意侮敦敦怒誣其與杜弢通信殺之機將奴客門生千餘人入廣州機父嘗刺廣州將士皆其部曲刺史郭訥遣拒機皆迎降訥乃避位以州授之

集覽　沓中本河關之西南羌地

質實　王機長沙人

書法　書兄書官敦不弟不臣之罪具矣

發明　人有常言皆曰父兄蓋嚴於事兄乃所以嚴於事父正所以謹其漸也王處仲不難於殺其兄則亦不知有其父矣況澄身爲方伯正使有罪合請于朝而處仲專輒行戮則其無君之心又已見於此時矣故澄既書其兄又特以荊州都督書

国立国会図書館　資治通鑑綱目59巻前編25巻　特1000-27
ガラス使用

中人强恕之法盡于四語

之而處仲則去其官

王如詣王敦降○前太子洗馬衛玠卒

玠瓘之孫也美風神善清談常以爲人有不及可以情恕非意相干可以理遣故終身不見喜慍之色。【質實】〔衛玠〕安邑人覲之孫

【書法】卒前官錄賢也終綱目卒前官者六而已詳漢安帝元初二年

羌酋姚弋仲自稱扶風公

弋仲南安赤亭羌也東徙榆眉戎夏襁負隨之者數萬【質實】〔南安〕郡名注見漢後主建興六年〔赤亭〕縣名注見漢安帝元初四年〔榆眉〕地名未詳處所〔扶風〕郡名注見周顯王八年岐〔襁負〕注見漢殤帝延平元年

癸酉 **孝愍皇帝建興元年** 〔漢〕嘉平三年 【考異】提要帝下注業字據歲年例正統即位在今年内者當大書君名

春二月漢主劉聰弑帝於平陽庾珉王儁死之

正月朔漢主聰宴羣臣於光極殿使帝著青衣行酒庾珉王儁等不勝悲憤因號哭聰惡之有告珉等謀以平陽應劉琨等聰遂殺珉儁等帝亦遇害謚曰孝懷

珉儁死節

荀崧曰懷帝天資清劭少著英猷若遇承平之君守文佳主而繼惠帝擾亂之後東海專政故無幽厲之釁而有流亡之禍

国立国会図書館　資治通鑑綱目59卷前編25卷　特1000-27

ガラス使用

一本作臣

書法 戰國之篇魏人殺衛君書殺異國辭也己酉年聰書漢主則其書弒何首足之分也是故帝書封會稽郡公矣此復書帝而漢主斥書劉聰不以足加首也珉雋始以悲憤見惡於聰繼有告其應劉琨者於是殺之而帝亦遇害則二臣之死先於帝矣綱目曷爲先書弒先書弒所以著二帝之死爲帝而死也大書死之其爲死節之勸深矣

發明 劉淵舉兵自立不書其反者晉氏不謹華戎之辨且又骨肉相殘有以致寇也劉聰平陽之禍則書弒者聰固晉之臣子且不使外夷得以加中國也嗚呼夷狄之禍至此極矣天地爲之晦冥日月爲之薄蝕斯固古今之大變而非可以常事論者庾珉王雋書其死節正以嚴夷夏之分存君臣之義扶三綱立人極爲萬世之戒也人臣觀此其亦防微杜漸不見是圖謹於禮以處國勤於政以御宇務明其德而天下歸無怠無荒而四夷王必使大明既升而爝火自熄中國既治而外患自弭則亦庶乎其可也有天下者尚監茲哉

一本作君

鷁郎凰字

三月漢立其貴嬪劉娥爲后

漢主聰爲劉后起鷁儀殿廷尉陳元達切諫以爲天生民而樹之君使司牧之非以兆民

国立国会図書館　資治通鑑綱目59巻前編25巻　特1000-27
ガラス使用

元達有膽氣

之命。寫一人之欲也。是以先帝身衣大布。居無重茵。后妃不衣錦綺。乘輿馬不食粟。陛下踐祚以來。已作殿觀四十餘所。加之軍旅數興。饑饉不息。飢饉疾疫。死亡相繼。而益思營繕。豈爲民父母之意乎。聰大怒曰。朕爲天子營一殿何問汝鼠子。梟首東市。時聰在逍遙園李中堂。元達先鎖腰而入。即以鎖鎖堂下樹。呼曰。臣所言者。社稷之計。而陛下殺臣。朱雲有言。臣得與龍逢比干遊。足矣。左右曳之。不能動。大司徒任顗等叩頭出血。曰。元達爲先帝所知。盡忠竭慮。知無不言。臣等每見之。未嘗不屏。今言雖狂直。願陛下容之。聰默然。劉后聞之。密敕左右停刑。手疏生言。今宮室已備。無煩更營。四海未一。宜愛民力。延尉之言。社稷之福也。宜加封賞而更誅之。四海謂陛下何如哉。夫忠臣進諫者。固不顧其身也。而人主拒諫者。亦不顧其身也。陛下爲妾營殿而殺諫臣。使忠良結舌者由妾。遠近怨怒者由妾。人心私困弊者由妾。社稷阽危者由妾。天下之罪。皆萃於妾。妾何以當之。妾觀自古敗國喪家未始不由婦人。心常疾之。不意今日身自爲之。使後世視妾由妾之視昔人也。妾誠無面目復奉巾櫛。願賜死此堂。聰覽之變色。命顗等冠屨就坐。引元達上。以表示之曰。外輔如公。內輔如后。朕復何憂。更命園曰納賢園堂曰愧賢堂。謂元達曰。卿當畏朕而反使朕畏卿耶。

集覽

鷄儀義取鳳皇來儀

句句爲聰却句句從自身說起所以眞切感動

由猶通

胡三上時掌翻升堂也

国立国会図書館　資治通鑑綱目59巻前編25巻　特1000-27
ガラス使用

[書法] 娥者何字也立后書氏未有書字者此則曷爲書字譏也何譏英娥同位譏屬少者也娥漢同姓妾同姓非矣況立爲后乎

夏四月太子業即位於長安索綝領太尉

懷帝凶問至長安皇太子舉哀因加元服即帝位以梁芬爲司徒麴允索綝爲僕射是時長安城中戶不盈百蒿荊成林公私有車四乘百官無章服印綬唯桑版署號而已尋以綝爲衛將軍領太尉軍國之事悉以委之 [集覽] 索綝姓名索昔各反綝丑林反

[書法] 太子即位矣綝不書以何太子尚幼冲非能以之也然與書自者有間矣

[illegible]涼可憐

此綱目之變例也故皇太子未有書奉者業特書奉懷帝永嘉六年非上命未有不書自者允綝止書領綱目之權衡審矣

漢寇長安僕射麴允拒之 [考異] 提要拒下有却字 ○石勒遣石虎攻陷鄴而據之 [考異] 石上漏漢字

初劉琨用焦求爲兗州刺史荀藩又用李述爲之琨召求還及鄴城失守琨復以劉演爲兗州鎮廩丘前中書侍郎郗鑒少以清節著名帥高平千餘家避亂保嶧山琅琊王就用爲兗州鎮鄒山三人各屯一郡兗州吏民莫知所從 [集覽] 郗鑒姓名晉書注郗丑之

兗州同時有三刺史

国立国会図書館 資治通鑑綱目59巻前編25巻 特1000-27
ガラス使用

反【質實】〔廩丘〕縣名注見周顯王十六年〔高平〕縣名注見漢光武建武六年〔嶧山〕注見秦始皇二十八年〔鄒山〕注同上年

瑯琊王睿以華譚爲軍諮祭酒陳頵爲譙郡太守

譚嘗在壽春依周馥至是睿謂譚曰周祖宣何故反譚曰周馥雖死天下尚有直言之士馥見寇賊滋蔓欲移都以紓國難執政不悅興兵討馥死未踰時而洛都淪沒若謂之反不亦誣乎睿曰馥位爲征鎮召之不入危而不持亦天下之罪人也譚曰然危而不持當

與天下共受其責非但馥也睿參佐多避事自逸參軍陳頵言於睿曰洛中承平之時朝士以小心恭恪爲凡俗偃蹇倨肆爲優雅流風相染以至敗國今僚屬皆承西臺餘弊養望自高是前車已覆而後車又將隨之也請自今臨使稱疾者皆免官不從三王之誅趙王倫也制已亥格以賞功自是循而用之頵曰昔趙王篡逆惠皇失位三王討之故厚賞以懷嚮義之心今功無大小皆以格斷乃至金紫佩士卒之身符策委僕隸之門非所以重名器正紀綱也請一切停之頵出於寒微數爲正論府中多惡之出爲譙郡太守【集覽】〔以格斷〕皆以已亥格例決斷之【質實】〔祖宣〕周馥表字〔譙郡〕注見漢獻帝建安十

国立国会図書館　資治通鑑綱目59巻前編25巻　特1000-27
ガラス使用

周玘失計不得其終

五年

譙

吳興太守周玘卒

玘宗族强盛、瑯琊王睿頗疑憚之、睿左右用事者多中州亡官失守之士、駕御吳人、吳人頗怨、玘自以失職、又爲刁協所輕、陰與其黨謀誅執政以南士代之、事泄憂憤而卒、將死謂其子勰曰、殺我者諸傖子也、能復之、乃吾子也

【集覽】〔勰〕檄頰反〔諸傖子〕傖仕行反顏師古曰、吳人謂楚人爲傖、晉陽秋云吳人謂中州人曰傖、廣韻注傖楚人別種

【書法】太守不卒、卒玘何錄功也、太守書卒始此、終綱目太守書卒四、周玘郗超

裴嶷擇交

謝瞻

馮寶

慕容廆攻段氏取徒河

初中國民避亂者多依王浚、浚政法不立、往往去之、段氏兄弟專尚武勇、不禮士大夫、唯廆政事修明、愛重人物、故多歸之、廆以裴嶷陽耽爲謀主、遼遼逢羨封抽裴開爲股肱、宋該皇甫岌、岌弟眞及封奕封裕典機要、嶷清方有幹畧、兄武爲玄菟太守卒、嶷與武子開以其喪歸、過廆、廆敬禮之、行及遼西、道不通、嶷欲還、開曰、等爲流寓、段氏彊、慕容氏弱、何必去此而就彼也、嶷曰、欲求託足之地、豈可不愼擇其人、汝觀諸段、豈有遠畧、且能待國

国立国会図書館　資治通鑑綱目59巻前編25巻　特1000-27
ガラス使用

段强于慕容而卒不及慕容者以此

成化本書法作集賢是也

士乎。慕容公修仁行義，有霸王之志，加以國豐民安，今往從之，高可以立功名，下可以庇宗族，汝何疑焉。既至，廆大喜，遂嘗避地於薊，後歸廆，王浚屢以手書招其兄暢，暢欲赴之，遂曰：彭祖必不能久，宜且磐桓以俟之。暢曰：彭祖忍而多疑，今手書殷勤而稽留不往，將累及卿，且亂世宗族，宜分以冀遺種，遂從之，卒與浚俱沒。

【書法】諸段謂段疾陸眷段匹磾段文鴦段末柸等

【質實】徒河縣名注見武帝太康十年。玄菟郡名注見漢武帝元封二年。彭祖王浚表字薊縣名注見漢玄帝更始二年

五月，以瑯琊王睿為左丞相，南陽王保為右丞相，分督陝東西諸軍事。

詔曰：今當掃除鯨鯢，奉迎梓宮，令幽并兩州勒卒三十萬，直造平陽，右丞相宜帥秦涼梁雍之師，徑詣長安，左丞相帥所領精兵造洛陽，同赴大期，克成元勳。又詔睿以時進軍，與乘輿會，除中原。睿辭以方平定江東，未暇北伐，以刁協為丞相，左長史劉隗為司直，隗雅習文史，善伺候睿意，故特親愛之。主簿熊遠上書以為軍興以來，處事不用律令，主者不敢任法，每輒關諮，非為政之體也。愚謂凡為駁議者，皆當引律令經傳，不得直以情言，無所依準，以虧舊典。若開塞隨宜，權道制物，此人君之所得行，非臣子所宜用也。睿不能從。

胡云謂懷帝遇害於平陽梓宮未返也

琅琊無意中原故雖有祖士雅而迄無成功

国立国会図書館　資治通鑑綱目59巻前編25巻　特1000-27

ガラス使用

書法當作集臨見成化本同

進

寐 夢麻不忘中原

【書法】〔掃除鯨鯢〕左傳宣十二年古者明王伐不敬取其鯨鯢而封之以爲大戮注鯨鯢大魚名吞食小魚以喻不敬之人吞併小國殺之而以土封其尸是之爲京觀〔梓宮〕顏師古曰天子之喪以梓木爲之親身之棺也風俗通曰宮者存時所居緣生事死因以爲名

【質實】〔劉隗〕彭城人訥之姪〔熊遠〕豫章南昌人〔陝〕縣名注見周顯王四十五年

左丞相睿以祖逖爲豫州刺史

逖范陽人少有大志與劉琨俱爲司州主簿同寢中夜聞雞鳴蹴琨覺曰此非惡聲也因起舞及渡江左丞相睿以爲軍諮祭酒逖居京口糾合驍健言於睿曰晉室之亂非上無

英雄骨力忠義肝膽

道而下怨叛也由宗室爭權自相魚肉遂使戎狄乘隙毒流中土今遺民思奮大王誠能命將出師使如逖者統之以復中原郡國豪傑必有望風響應者矣睿素無北伐之志以逖爲豫州刺史給千人廩布三千匹不給鎧仗使自召募逖將其部曲百餘家渡江中流擊楫而誓曰祖逖不能清中原而復濟者有如大江遂屯淮陰起冶鑄兵募得二千餘人而後進

【質實】〔范陽〕郡名注見漢帝玄更始二年涿郡〔司州〕注見秦莊襄王元年三川郡〔京口〕郡名注見成帝咸和三年〔豫州〕注見秦莊襄王元年三川郡〔淮陰〕縣名注見漢獻帝興平二年

国立国会図書館 資治通鑑綱目59巻前編25巻 特1000-27
ガラス使用

陶侃破走杜弢王敦表侃爲荆州刺史

周顗屯潯水城爲杜弢所困陶侃使將軍朱伺救之弢退保泠口侃使伺逆擊大破之弢道歸長沙敦乃表侃刺荆州屯江左丞相睿召顗復爲軍諮祭酒【集覽】潯水城潯江州圖經云古尋陽縣治江北尋水之陽按即蘭城是晉嚴尋陽郡刺史温嶠徙治江南江北自置蘄州蘄春郡則尋已爲蘄之望水泠口在零陵郡泠水出九疑山北至泠道縣入一統志云潯水城在九江府江泠音聆【質實】城西一十五里本漢尋陽縣共城晉孟懷玉所築隋因水患移入城爲附郭今名故州曰彭蠡曰湓城即其地也朱佁

安陸人泓江注見漢獻帝建安十三年漢泓【發明】王處仲表陶侃刺荆州書之初無貶詞然亦足見其專輒之漸可爲履霜之戒

冬十月氐楊難敵寇陷梁州刺史張光卒

初氐王楊茂搜之子難敵遣養子叛易於梁州刺史張光殺之及光與王如餘黨楊虎相攻求救於茂搜茂搜遣難敵救光虎厚賂難敵與夾擊光大破之光嬰城自守憤激成疾療屬勸光退據魏興光按劒曰吾受國重任不能討賊今得死如登仙何謂退也聲絶而

張光氣烈可尚

国立国会図書館　資治通鑑綱目59巻前編25巻　特1000-27
ガラス使用

卒、難敵竟攻拔之、質實梁州注見周赧王四年漢中郡名注見漢主建興八年

書法於是光卒而後城陷、先書寇陷何、以失守之罪光也、曷爲罪之、光殺難敵之子、而求援於莽、以備之矣、不備不虞、不可以師、城之陷、光爲之也、不先書陷、則光得以逃其責矣、

陶侃復擊杜弢、大破之、○漢劉曜寇長安十一月麴允破走之、

曜使趙染帥精騎襲長安、夜入外城、帝奔射鳳樓、染焚龍尾及諸營、退屯逍遙園、將軍麴鑒帥衆救長安、與曜遇於零武、鑒兵大敗、曜特勝、不設備、麴允引兵襲之、漢兵大敗、殺其將軍喬智明、曜引歸平陽、質實長安縣名注見漢惠帝五年一統志云龍尾城名在鳳翔府岐山縣東二十里唐武德中移縣治於龍尾城鄭畋嘗破黃巢兵于此零武地名未詳處所

十二月、石勒遣使奉表於王浚、考異據建武元年書漢石虎則此石勒上疑漏漢字

国立国会図書館　資治通鑑綱目59巻前編25巻　特1000-27
ガラス使用

石勒雄資張賓善謀惜其未聞大道也

石勒斬使愚浚

成化本無事字以下九字

浚謀稱尊號劉亮高柔切諫皆殺之燕國霍原志節清高屢辭徵辟浚以尊號事問之原不答浚誣以罪殺而梟其首於是士民駭怨而浚矜豪日甚不親政事所任皆苛刻小人棗嵩朱碩貪橫尤甚北州謠曰府中赫赫朱丘伯十囊五囊入棗郎石勒欲襲之未知虛實將遣使覘之參佐請用羊祜陸抗故事致書於浚勒以問張賓賓曰浚名爲晉臣實欲廢晉自立但患四海英雄莫之從耳將軍威振天下今折節事之猶懼不信況爲羊陸之亢敵乎夫謀人而使人覺其情難以得志矣勒曰善遣舍人王子春奉表於浚曰勒本小胡遭世饑亂流離屯厄竄命冀州竊相保聚以救性命今晉祚淪夷中原無主爲帝王者非公復誰願殿下應天順人早登皇祚勒奉戴殿下如天地父母殿下察勒微心亦當視之如子也浚甚喜謂子春曰石公可信乎子春曰殿下中州貴望威行夷夏自古胡人爲輔佐名臣則有矣未有爲帝王者也石將軍非惡帝王不爲而讓於殿下顧以帝王自有歷數非智力之所取故也又何怪乎浚大悅遣使報聘游綸兄統爲浚鎮范陽遣使私附於勒勒斬其使以送浚浚雖不罪統益信勒爲忠誠無復疑矣

集覽 羊祜陸抗故事

祜晉將抗吳將二將對境務修德信皆不爲掩襲之計事在晉武帝泰始七年

質實 燕國注見唐高祖武德四年幽州霍原廣陽人范陽郡名注見漢帝玄更始二年涿郡丘

国立国会図書館 資治通鑑綱目59巻前編25巻 特1000-27
ガラス使用

迫謂朱碩棗
臨謂棗嵩

左丞相庾遺世子紹鎮廣陵、

以丞相掾蔡謨爲參軍、質實蔡謨陳留人廣陵郡名注見漢後主建興二年

代城盛樂及平城、

代公衍盧城盛樂以爲北都、治故平城爲南都、又作新平城於灤水之陽、使右賢王未修居之、統領南部、集覽盛樂注見漢後主景曜四年灤水灤音力軌反水出鴈門郡凌靡縣質實一統志云灤水源出大同府馬邑縣西北一十里洪濤山下卽桑乾水之源也漢書謂之治水水經謂之溇淀水

甲戌二年漢嘉平四年春正月有如日隕于地又有三日相承東行

書法如日何非日也有三日何亦非日也非日也故曰有也有也者世所無有者也漢成之篇書有兩月相承晨見東方建始元年亦所無有之辭也愍帝之世變莫大於此者至太興元年又書日夜出高三丈晉之中葉何其多變哉終綱目千三百六十二年三日相承夜出三丈各一書而已矣

国立国会図書館　資治通鑑綱目59巻前編25巻　特1000-27

ガラス使用

天象

○有流星隕于平陽北化爲肉

流星出牽牛入紫微光燭地隕平陽北化爲肉長三十步廣二十七步漢主聰惡之以問公卿陳元達以爲女寵太盛亡國之徵聰曰此陰陽之理何關人事

【集覽】牽生天官書牽牛爲犧牲其北河鼓也注正義曰牽牛主關梁爾雅河鼓謂之牽牛郭璞注今荊楚人呼牽牛爲擔鼓按擔荷也

【質實】平陽縣名注見秦王政十四年

【書法】書星隕多矣未有書所化者於是肉長三十步廣二十七步宇宙以來所未有之大異也平陽漢地綱目不書漢爲天下異之也

匿卒詐拜書更詐胡見狡猾浚入其彀中矣

離通鑑作狄和本同

【發明】是時劉聰竊據中土淫虐不已故星隕於其所都之地以警之然聰則不知戒也書之於冊亦姑以見上天示變之意云爾

漢石勒復遣使奉表於王浚

浚使者至襄國勒匿其勁卒精甲羸師虛府以示之北面拜使者而受書浚遺勒麈尾勒陽不敢執懸之於壁朝夕拜之曰我不得見王公見其所賜如見公也復遣董肇奉表于浚期以三月中旬親詣幽州奉上尊號亦修牋于棗嵩求并州牧勒問浚於王子春子春曰幽州去歲大水人不粒食浚積粟百萬不能賑贍刑政苛酷賦役殷煩忠賢內離夷離

国立国会図書館 資治通鑑綱目59巻前編25巻 特1000-27
ガラス使用

外叛人皆知其將亡而浚意氣自若曾無懼心方更置立臺閣布列百官自謂漢高魏武不足比也勒撫几笑曰王彭祖眞可擒也浚使者還薊具言石勒形勢寡弱欵誠無二浚益驕怠不復設備

【集覽】〔麈尾〕注見齊武帝永明十一年

【質實】〔襄國〕注見楚義帝元年〔幽州〕注見唐高祖武德四年〔薊〕縣名注見漢帝玄更始二年

【發明】奉表乃人臣事上之禮也浚爲臣子受之可乎綱目前已書勒奉表於浚今又復書于此何哉一以見勒之詐一以見浚之愚也然勒羯賊耳詐乃其所素有浚身爲晉臣乃坐視朝廷傾覆而不救方且甘受其詐僥倖非望其罪有加于勒多矣故他日見殺於勒盡削其官也

李成以寬治蜀

由成化本作繇

梁州人張咸逐楊難敵以州降成

於是漢嘉涪陵漢中之地皆爲成有成主雄虛已好賢隨才授任命太傅驤養民於內李鳳等招懷於外刑政寬簡獄無滯囚興學校置史官其賦民男丁歲穀三斛女丁半之疾病又半之戶調絹不過數丈綿數兩事少役希民多富實新附者給復除是時天下大亂而蜀獨無事年穀屢熟乃至閭門不閉路不拾遺然朝無儀品爵位濫溢吏無祿秩取給於民軍無部伍號令不肅此其所短也

【集覽】〔復除〕復芳目反亦除也除免其由賦

国立国会図書館　資治通鑑綱目59巻前編25巻　特1000-27
ガラス使用

也。質實 梁州注見周赧王四年漢中漢嘉縣名注見漢後主建興十三年涪陵縣名注見惠帝太安二年漢中郡名注見周赧王四年

二月以張軌爲太尉涼州牧劉琨爲大將軍。質實 涼州注見唐中宗景龍二年

○三月漢石勒襲薊陷之殺王浚師還薊降於段匹磾。

勒纂嚴將襲王浚而未發張賓曰豈非畏劉琨及鮮于烏桓爲吾後患乎勒曰然賓曰彼三方智勇無及將軍者將軍雖遠出彼必不敢動且彼未謂將軍便能懸軍千里取幽州也輕軍往返不出二旬藉使彼有心比其謀議出師吾已還矣劉琨王浚雖同名晉臣實爲仇敵若修牋于琨送質請和琨必喜我之服而快浚之亡終不救浚而襲我也用兵貴神速勿後時也勒曰吾所未了右侯已了之遂以火宵行遣使奉牋于琨自陳罪惡請討浚自效琨大喜移檄州郡言勒已降當襲平陽除僭逆三日勒軍達易水浚督護孫緯馳遣白浚將勒兵拒之游統禁之浚將佐皆曰胡貪而無信必有詭計請擊之浚怒曰石公來正欲奉戴我耳敢言擊者斬設饗以待之勒晨至薊叱門者開門猶疑有伏兵先驅牛羊數千頭聲言上禮實欲塞諸街巷浚始懼勒升其聽事執浚于前浚罵曰胡奴調乃公

賓于三國司方周瑜

勒以狡謀愚浚復愚琨勒固奸猾浚琨之淺昧亦見矣

愚甚

勒計甚幻

国立国会図書館 資治通鑑綱目59巻前編25巻 特1000-27
ガラス使用

使浚無詞

士氣

憲綽忠清之士奈何復爲勒所官

何凶逆如此勒曰公位冠元台手握彊兵坐觀本朝傾覆曾不救援乃欲自尊爲天子非凶逆乎即送襄國斬之浚將佐等詣軍門謝罪前尚書裴憲從事中郎荀綽獨不至勒召而讓之對曰憲等世事晉朝荷其榮祿浚雖凶麤猶是晉之藩臣故從之不敢有貳明公苟不修德義專事威刑則憲等死自其分請就死不拜而出勒謝之待以客禮勒數朱碩棗嵩等以納財亂政責游統以不忠所事皆斬之籍浚將佐親戚家貲皆巨萬惟憲綽止有書百餘袠鹽米各十餘斛而已勒曰吾不喜得幽州喜得二子以憲爲從事中郎綽爲參軍分遣流民各還鄉里勒停薊二日焚浚宮殿以故尚書劉翰行幽州刺史戍薊置守宰而還孫緯遮擊之勒僅而得免勒遣使奉浚首獻捷于漢漢以勒爲東單于劉琨請兵於拓跋猗盧以擊漢會猗盧所部雜胡謀應勒猗盧悉誅之不果赴約琨知勒無降意大懼劉翰不欲從勒乃歸段匹磾匹磾遂據薊城

集覽 纂嚴索隱曰謂纂集兵嚴也〔末了〕了曉也下同〔易水〕注見秦王政二十年〔聽事〕顏師古曰古者治官處謂之聽事後語省直曰聽故加广禮記南面聽天下注聽體寧反〔調乃公〕調去聲戲弄也乃公猶言汝翁也

正誤 〔末了〕今按了猶決也

左丞相睿以邵續爲平原太守

成化本正誤混集 皆九 禮記以下十二字無

国立国会図書館　資治通鑑綱目59巻前編25巻　特1000-27
ガラス使用

劉胤一言所激

王浚所署樂陵太守邵續附勒勒以其子乂爲督護渤海太守劉胤棄郡依續謂曰君晉之忠臣奈何從賊以自汚乎會段匹磾以書邀續同歸江東續從之其人曰其如乂何續泣曰我豈得顧子而爲叛臣乎殺異議者數人勒聞之殺乂續遣胤使江東睿以胤爲參軍續爲平原太守石勒圍續匹磾救之勒引去

【質實】〔樂陵〕郡名注見宋明帝泰始三年〔渤海〕國名注見隋恭帝義寧二年景城郡〔劉胤〕掖縣人〔邵續〕安陽人〔平原〕郡名注見漢光武建武五年

足隕則于平陽飢荒則于襄國

襄國大饑

【質實】〔襄國〕注見楚義帝元年

天之惡聰勒甚矣

成化本值作直一

時穀二升值銀一斤

涼張軌始終忠晉

夏五月太尉涼州牧西平公張軌卒子寔嗣

軌寢疾遺令文武將佐務安百姓上思報國下以寧家軌卒長史張璽等表世子寔攝父位詔寔爲都督刺史西平公謚軌曰武穆

【質實】〔西平〕郡名注見懷帝永嘉二年

【書法】書卒何予忠也軌自書爲涼州刺史惠帝永嘉元年繼書遣北宮純入衛懷帝永嘉二年又書遣兵詣長安懷帝永嘉六年又書以爲太尉涼州牧至是具官爵姓書卒皆所以重予之也

国立国会図書館　資治通鑑綱目59巻前編25巻　特1000-27
ガラス使用

成化本無發明一條

是云本朝上闕字蓋偶然之誤

發明　綱目於晉世割據諸人皆書死獨於西涼張氏及前燕慕容氏父子獨書其爵及以卒書者何予其有匡輔晉室之功也夫晉之南渡猶周之東遷也東遷之後諸侯不復宗周獨齊桓晉文拳拳以尊王室爲事故春秋予之當五胡亂華之時干戈紛紛世不復知有晉矣而張氏掠涼慕容氏據燕獨能不忘　本朝此其所以予之也

六月漢寇長安索綝大破之

漢大司馬中山王曜趙染寇長安索綝出拒之染有輕綝之色長史魯徽曰晉之君臣自知強弱不敵將致死於我不可輕也染曰以司馬模之彊吾取之如拉朽索綝小豎豈能汙吾馬蹄刀刃耶晨帥輕騎數百逆之曰要當獲綝而後食綝與戰于城西染兵敗而歸悔曰吾不用徽言至此何面目見之先命斬徽徽曰將軍愚愎以取敗乃復忌前害勝猶有天地其得死於枕席乎染攻北地中弩而死

質實　長安縣名注見漢惠帝五年北地郡名注見秦王政三年

漢石勒命州郡閱實戶口

戶出帛二匹穀二斛

国立国会図書館　資治通鑑綱目59巻前編25巻　特1000-27
ガラス使用

冬漢主聰以子粲爲相國【考異】子上漏其字

漢晉王粲少有雋才自爲相驕奢專恣遠賢親佞嚴刻愎諫國人始惡之

乙亥三年【漢】建元元年春正月左丞相睿以周札爲吳興太守

周勰以其父遺言因吳人之怨謀作亂使吳興功曹徐馥矯稱叔父札之命收合徒衆以討王導刁協豪傑翕然附之是月馥殺吳興太守袁琇欲奉札爲主札聞之大驚以告義興太守孔侃勰知札意不同不敢發馥黨懼攻馥殺之札子續亦聚衆應馥左丞相睿議

導此舉大有剛斷

傳教令之吏也

發兵討之王導曰今少發兵則不足以平寇多發兵則根本空虛續族弟黃門侍郎筵忠果有謀請獨使筵往足以誅續睿從之筵兼行至郡將入遇續於門逼與俱詣侃坐定筵謂侃曰府君何以置賊在坐續即出衣中刀逼筵筵叱郡傳教格殺之因欲誅勰札不聽委罪於從兄邵而誅之筵不歸家省母遂長驅而去睿以札爲吳興太守筵爲太子右衛率以周氏吳之豪望故不窮治撫勰如舊【集覽】其父遺言前年玘將死曰殺我者諸傖子也能復之乃吾子也傳教格殺之郡之傳教令者姓吳名曾格者相抱而殺之【質實】吳興郡名注見宋明帝泰始二年刁協渤海饒安人義興郡名注見武帝太元十七

国立国会図書館 資治通鑑綱目59巻前編25巻 特1000-27
ガラス使用

元魏之先出自鮮卑

年

二月以左丞相睿爲丞相都督中外諸軍事南陽王保爲相國劉琨爲司空

質實 南陽郡名注見秦二世三年

○進代公猗盧爵爲王

詔進猗盧爵爲代王置官屬食代常山二郡猗盧請并州從事莫含於劉琨含不欲行琨曰以并州單弱吾之不材而能自存於胡羯之間者代王之力也吾傾身竭貲以長子爲質而奉之者庶幾爲朝廷雪大恥也卿欲爲忠臣奈何惜共事之小誠而亡徇國之大節乎往事代王爲之腹心乃一州之所賴也含遂行猗盧甚重之常與參大計猗盧用法嚴國人犯法者或舉部就誅老幼相携而行人問何之曰往就死無一人敢逃匿者

積威所劫至于不敢逃死噫酷矣

集覽 莫含姓名含與含同

書法 書進某爵何命自上出也與書魏公操進爵爲王異矣漢獻帝建安二十一年終綱目書進某爵爲王七猗盧朱全忠再書李克用錢鏐王建羅紹威詔某進爵爲王三周齊王憲李晟朱全忠

三月杜弢將張彥陷豫章尋陽太守周訪擊斬

国立国会図書館 資治通鑑綱目59巻前編25巻 特1000-27
ガラス使用

之、

王敦遣陶侃等討杜弢前後數十戰、弢將士多死、乃請降、丞相睿以爲巴東監軍、弢既受命、諸將猶攻之不已、弢不勝憤怒、復反、遣其將張彥陷豫章、周訪擊斬之〔質實〕〔巴東〕

郡名注見漢獻帝建安十九年〔周訪〕汝南人、尋陽郡名注見明帝太寧二年

不善撫御致已降者復反

漢太子太傅崔瑋少保許遐伏誅

雨血於漢東宮延明殿、太弟父惡之、崔瑋許遐說父曰、今相國威重、踰於東宮、殿下非徒不得立也、朝夕且有不測之危、不如早爲之計、父弟從、舍人告之、漢主聰殺瑋遐、使將軍

抽將兵監守東宮、父生表乞爲庶人、且請以粲爲嗣、抽弗爲通、〔集覽〕〔相國劉聰〕之子名粲

時勒已不可復制雖釋曹疑亦無濟也

漢曹嶷據臨淄、

漢青州刺史曹嶷盡得齊魯間郡縣、自鎮臨淄、有衆十餘萬、臨河置戍、石勒表稱嶷有專據東方之志、請討之、漢主聰恐勒滅嶷、不可復制、弗許、〔集覽〕〔曹嶷姓名〕〔質實〕〔青州〕注見漢桓帝永康元年〔臨淄縣〕名注見周赧王三十一年

漢立三后

国立国会図書館　資治通鑑綱目59巻前編25巻　特1000-27
ガラス使用

漢主聰納中護軍靳準二女用光用華立用光爲上皇后劉貴妃與用華爲左右皇后陳元達極諫以爲並立三后非禮也聰不悅元達又奏用光有穢行聰不得已廢之用光慚恚自殺聰以是恨元達

書法　書譏也自漢立三后其後也周立四后立五后益無謂矣

夏六月盜發漢霸杜二陵

盜發二陵及薄太后陵得金帛甚多朝廷以用度不足詔收其餘以實內府

質實

霸陵注見漢文帝二年杜陵注見漢元帝初元元年

發明　綱目書盜發二陵分注載得金帛甚多此亦可爲厚葬者之戒

陶侃擊杜弢破之弢走死湘州平丞相睿加王敦都督江揚等州軍事

陶侃與杜弢相攻弢使王貢出挑戰侃遙謂之曰弢爲益州小吏盜用庫錢父死不奔喪卿本佳人何爲隨之天下寧有白頭賊耶貢遂降弢衆潰遁走道死侃進克長沙湘州悉平丞相睿進王敦鎮東大將軍都督江揚荊湘交廣六州諸軍事江州刺史敦始自選置刺史以下寖益驕橫初王如之降也敦從弟稜愛如驍勇請敦配已麾下甚加寵遇如數

明云言爲賊者不得至老

敦公然僭逆無復顧忌矣

国立国会図書館　資治通鑑綱目59巻前編25巻　特1000-27
ガラス使用

與敦諸將角射爭鬬稜杖之如深以爲恥及敦潛畜異志稜每諫之敦怒密使人激如殺稜敦聞之陽驚亦捕如誅之

【集覽】〔配巳麾下〕請以王如隸我指麾之下

【質實】〔長沙〕郡名注見漢獻帝興平元年〔湘州〕注同上年

王敦徙陶侃爲廣州刺史

【考異】提要王字上有荊州吏杜曾舉兵拒陶侃十字徙下無陶字

初朝廷以第五猗爲荊州刺史杜曾迎猗於襄陽聚兵萬人與猗分據漢沔侃既破杜弢乘勝進擊曾有輕曾之志反爲所敗死者數百人時荀崧都督荊州屯宛曾引兵圍之崧

以幼穉女子突圍救父非膽略也忠孝鼓之也

兵少食盡欲求援於故吏襄城太守石覽崧小女灌年十三帥勇士數十人踰城突圍夜出且戰且前遂達覽所又爲崧書求救於周訪訪遣子撫帥兵與覽共救崧曾乃遁去曾復致牋於崧求自效崧許之侃遺崧書曰杜曾凶狡所謂鴟梟食母之物此人不死州土未寧足下當識吾言崧以兵少藉爲外援不從曾復帥流亡二千餘人圍襄陽不克而還王敦嬖人錢鳳疾侃之功屢毀之侃詣敦自陳敦留不遣左轉廣州刺史以其從弟廙刺荊州將吏鄭攀等詣敦留侃不許衆情憤惋遂迎杜曾第五猗以拒廙敦意攀等承侃風旨被甲持矛將殺侃出而復還者數四侃正色曰使君雄斷當裁天下何此不決乎因起

国立国会図書館　資治通鑑綱目59巻前編25巻　特1000-27
ガラス使用

晏安鴆毒不可懷也志士當以侃爲師

如厠參軍梅陶言於敦曰周訪與侃親姻如左右手安有斷人左手而右手不應者乎敦意解乃設盛饌以餞之侃便夜發時王機盜據廣州侃至始興州人皆言宜觀察形勢侃不聽直至廣州遣督護討機走之廣州遂平侃在州無事輒朝運百甓於齋外暮運於齋內人問其故答曰吾方致力中原過爾優逸恐不堪事故習勞耳

集覽 第五猗第五複姓猗其名也第五注見漢光武建武中元元年左轉猶言左遷也廙羊吏反風旨風讀曰諷微加曉告也始興漢武定南粵西曲江縣隸桂陽郡後漢置始興都尉宋改廣興齊復置始興隋改曰韶州百甓甓蒲歷反韻會瓴甋謂之甓詩中唐有甓注鄭玄曰甗甎也

正誤 風旨今按風如字

質實 襄陽郡名注見齊和帝中興元年襄州漢沔二水名注見漢獻帝建安十二年宛縣名注見周赧王十七年襄城郡名注見周赧王十五年廣州注見武帝太康元年交廣一統志云始興三國吳之郡名治曲江縣劉宋改爲廣興郡齊復改爲始興郡隋平陳郡廢以其地屬廣州唐置番州治曲江縣尋改爲東衡州貞觀初改爲韶州屬嶺南道天寶初復改始興郡後又改爲韶州五代時屬南漢宋仍置韶州屬廣南東路元改置韶州路本朝初改爲韶州府隸廣東道

書法 直書敦徙惡專也據前爲荊州書敦表

成化本正誤混集覽

国立国会図書館 資治通鑑綱目59巻前編25巻 特1000-27
ガラス使用

冬十月漢寇馮翊陷之

劉曜寇北地、進拔馮翊、麴允軍于靈武、以兵弱不敢進、帝屢徵兵於相國保、保左右皆曰、蝮蛇螫手、壯士斷腕、今胡寇方盛、且宜斷隴道、以觀其變、從事中郎裴詵曰、今蛇已螫頭、頭可斷乎、保乃以胡崧行前鋒都督、須諸軍集乃發、允欲奉帝往就保、索綝曰、保得天子、必逞其私志、乃止、於是自長安以西不復貢奉百官飢乏、採稆以自存、

【集覽】北地注見漢哀帝建平元年、靈武注見唐玄宗天寶十五載、馮翊注見漢武帝太初元年、蝮蛇螫手、蝮音福、毒蛇也、螫音釋、行毒也、蝮螫手則手斷、楚辭招魂曰、蝮蛇蓁蓁、注蝮大蛇也、山海經曰、蝮蛇色如綬文、大者百餘斤、一名反鼻蛇、採稆、稆本作櫓、通作旅、漢光武本紀嘉穀旅生、注旅、寄也、不因種而生、

【質實】長安縣名注見漢惠帝五年

張寔得璽獻之

【考異】獻之當作來獻

涼州軍士得璽、文曰、皇帝行璽、獻於張寔、僚屬皆賀、寔曰、是非人臣所得留、歸之長安、

【質實】涼州注見唐中宗景龍二年

丙子　四年　漢麟嘉元年　春二月漢殺其少府陳休等七人

張寔世篤忠貞

国立国会図書館　資治通鑑綱目59巻前編25巻　特1000-27
ガラス使用

閹宦煽惑之禍千古一轍何以辛無覺悟

漢中常侍王沈郭猗等寵幸用事漢主聰遊宴後宮或百日不出政事一委相國粲惟殺生除拜乃使沈等入白沈等多自以其私意決之猗有怨於太弟乂謂粲曰聞太弟與大將軍謀因上巳大宴作亂今禍期甚迫宜早圖之殿下儻不信臣言可召大將軍從事王皮司馬劉惇許其歸首以問之必可知也粲許之猗密謂皮惇曰三王逆狀主上及相國具知之矣卿同之乎二人驚曰無之猗曰茲事已決吾憐卿親舊并見族耳因獻欵流涕二人大懼叩頭求哀猗曰相國問卿卿但云有之皮惇許諾粲問之二人至不同時而其辭若一粲以爲信然靳準復說粲曰人告太弟爲變主上必不信宜緩東宮之禁使賓客得往來太弟雅好待士必不以此爲嫌輕薄小人不能無迎合爲之謀者然後下官爲殿下露表其罪收其賓客考問之獄辭既具則主上無不信之理也粲乃命卜崇爲人清直沈等深疾之待中卜幹謂休崇曰沈等勢力足以回天宮少府陳休將軍卜崇曰崇曰吾地卿輩自料親賢孰與賓武陳蕃休崇曰輩年踰五十職位已崇惟欠一死耳死于忠義乃爲得所安能僥首低眉以事閹豎乎至是聰命收休崇及特進綦毋達等七人誅之皆宦官所惡也卜幹泣諫王沈叱之聰怒免幹爲庶人河間王易及陳元達等諫曰今遺晉未殄巴蜀不賓石勒謀據趙魏曹嶷欲王全齊陛下心腹四肢何處無患乃復以沈等

士心死于忠義休崇可敬

易及元達皆死于諫莫謂胡廷無人

但云元達於河間王之死哭之慟可也其趨而自殺何義耶

助亂誅巫咸戮扁鵲臣恐遂成膏肓之疾後雖救之不可及已請免沈等官付有司治罪聰以表示沈等笑曰羣兒爲元達所引遂成癡也聰問沈等於粲粲盛稱其忠清聰悅封沈等爲列侯易又上疏極諫聰大怒手壞其疏易忿恚而卒易素忠直元達倚之爲援得盡諫爭及卒元達哭之慟曰人之云亡邦國殄悴吾既不復能言安用默默苟生乎歸而自殺既而聰宴羣臣引見太弟乂見其憔悴涕泣陳謝聰亦慟哭待之如初

集覽

〔歸首〕漢書晁錯入宮自歸正義曰自歸帝前首露〔引兵去東宮〕去年使卜抽將兵監守東宮今命其離去〔竇武陳蕃〕竇武漢桓帝后父靈帝時與陳蕃謀誅宦官事泄被害〔特進〕綦

〔母逵〕特進注見漢成帝鴻嘉元年綦母音其無複姓也名逵〔巫咸〕商書序注巫咸臣名馬氏云殷之巫也名咸天官書太史公曰昔之傳天數者殷商巫咸正義曰巫咸殷賢臣本吳人冢在蘇州常熟西海隅山上子賢亦在焉〔扁鵲〕春秋時人姓秦名越人渤海郡鄭縣人爲醫或在齊或在趙在趙者名扁鵲正義曰黃帝八十一難序云秦越人與軒轅時扁鵲相類故仍號爲扁鵲又家於盧國因命曰盧醫按盧國今濟州縣〔膏肓之疾〕左傳成十年晉侯疾病求醫于秦秦伯使醫緩爲之緩至曰疾在肓之上膏之下攻之不可達之不及藥不至焉不可爲也注肓鬲也心下爲膏說文心下鬲上也

質實

〔巴蜀〕二郡名巴

国立国会図書館　資治通鑑綱目59巻前編25巻　特1000-27
ガラス使用

注見周顯王五年蜀注見後漢主建興三年〔竇武陳蕃〕事見漢靈帝建寧元年〔河間〕國名注見漢帝玄更始二年

〔發明〕陳休等皆以忠直事人自以爲盡節而死然失身酋虜則非其地矣故綱目止書殺休等七人而不列叙其名者畧之也畧之者賤之也是以君子謹于擇主

代六脩弑其君猗盧普根討之而立尋卒鬱律立

初代王猗盧愛其少子比延欲以爲嗣使長子六修出居新平城而黜其母六脩來朝猗盧使拜比延六修不從而去猗盧大怒帥衆討之兵敗遂爲所弑猗㐌子普根攻六脩滅之代立國中大亂將軍衛雄箕澹與劉琨質子遵帥晉人及烏桓三萬家馬牛羊十萬頭歸于琨琨兵由是復振普根尋卒國人立鬱律

〔質實〕〔烏桓〕東胡國名注見漢宣帝本始三年

桑板署號採稆自存晉室式微至此而張寔終不改節忠而純矣此納言之法

張寔遣兵入援

張寔下令所部民吏有能舉其過者賞以布帛羊米賊曹佐隗瑾曰明公爲政事無巨細皆自決之羣下畏威受成而已如此雖賞之千金終不敢言也謂宜少損聰明延訪羣下

国立国会図書館　資治通鑑綱目59巻前編25巻　特1000-27
ガラス使用

使各盡所懷。然後采而行之。則嘉言自至。何必賞也。寔悅從之。增瑾位二等。寔遣將軍王該帥步騎五千。入援長安。且送諸郡貢計。詔拜寔都督陝西諸軍事。

集覽 賊曹佐職主盜賊事

貢貢獻計計帳

湘

書法 前書張軌遣都護入衛矣。又書張軌遣兵詣長安矣。於是復書張寔遣兵入援。張氏父子可謂能事君矣。備書予之。書入援始此。終綱目書入援十有五。是年梁戊辰年。湘東王繹。邵陵王綸。鄱陽王範等。韋粲等。庚午年。武陵王紀。唐玄宗天寶十五年。回紇于寘王。肅宗寶應元年。回紇德宗建中四年。靈武諸道李晟。僖宗廣明元年。王處存。王重榮。昭宗乾寧二年。王建。三年。李克用。

發明 春秋之法。凡書救。未有不善者。然於救之中。又有不得而槩論焉。救在王室。則罪諸侯。子突救衛是也。救在遠國。則罪四隣。晉陽處父救江是也。救在夷狄。則罪中國。狄救齊吳救陳是也。是時虜寇滔天。晉室危如累卵。四方征鎮。擁兵自固。未聞有勤王之舉。張寔遠在河西。乃能遣兵入援。綱目據事書之。近地諸鎮得無愧乎。美在遠者。則責在近者。此固書法之深意也。吁。

石勒寇廩丘陷之

考異 石上漏漢字

国立国会図書館　資治通鑑綱目59巻前編25巻　特1000-27
ガラス使用

劉演奔段氏

質實　廩丘縣名注見周顯王十六年

夏六月朔日食○秋七月漢劉曜陷北地進至涇陽

曜圍北地麴允救之曜使反間紿允曰郡城已陷往無及也衆懼而潰曜追敗允遂取北地允性仁厚無威斷喜以爵位悅人諸郡太守皆領征鎮村塢主帥小者猶假銀青將軍之號然恩不及下故諸將軍驕恣而士卒離怨曜進至涇陽渭北諸城悉潰曜獲將軍魯充梁緯飲之酒曰吾得子天下不足定也充曰身爲晉將國家喪敗不敢求生若蒙公恩速死爲幸曜曰義士也與之劍令自殺緯妻辛氏美色曜將妻之辛氏大哭曰妾夫已死義不獨生且一婦人而事二夫明公又安用之曜曰貞女也亦聽自殺皆以禮葬之

質實　北地郡名注見漢哀帝建平元年　涇陽縣名注見周赧王四十九年

漢主聰立婢樊氏爲后

樊氏故張后侍婢也聰立爲上皇后三后之外佩皇后璽綬者復七人嬖寵用事刑賞紊亂大將軍敷數涕泣切諫聰怒曰汝欲乃公速死耶何以朝夕生來哭人敷憂憤而卒

書法　漢書立三后矣於是又以婢爲后而位之上是何以母儀一國乎故綱目

既知其爲義士貞女復令自殺豈非夷虜然二人貞義賴曜而顯矣

国立国会図書館　資治通鑑綱目59巻前編25巻　特1000-27
ガラス使用

直書立婢而斥名聰所以深惡之也立婢耻矣立其父婢又甚哉終綱目書立婢爲后三漢主聰婢乙未年閩主璘丙申年閩主昶並父婢未有不斥其名者也

發明　聰夷狄也本無足責然據有中土僭號稱尊故其所爲亦不容盡略是以前書立三后此書立婢樊氏皆以著其雜亂之醜也夫並后且爲亂階況三后乎妾媵且不可爲主況賤婢乎據事直書惡自見矣

漢大蝗

河東平陽大蝗民流殍者什五六石勒遣將屯并州招納流民歸之者二十萬戶聰遣使讓之勒不受命

質實　河東郡名注見漢獻帝建安七年平陽郡名注見周威烈王二十三年

冬十一月漢劉曜陷長安帝出降御史中丞吉朗死之漢封帝爲懷安侯

考證　封當作廢

曜逼長安安定太守焦嵩新平太守竺恢引兵來救皆畏漢兵彊不敢進相國保遣胡崧入援擊曜於靈臺破之崧恐國威復振則麴索勢盛乃還槐里曜攻陷長安外城麴允索綝退守小城內外斷絕城中飢甚亡逃不可制唯涼州義衆千人守死不移太倉有麴數

不念君父便畏漢兵

國破君亡止計私怨

張軌父子之忠能感

国立国会図書館　資治通鑑綱目59巻前編25巻　特1000-27
ガラス使用

涼州士卒千古奇忠也

勒之殺浚曜之斬琳俱大快事

晉再亡晉朝惟吉朗一人死節

十、麩、允屑之爲粥以進、至是帝泣謂允曰、今窮厄如此、外無救援、當忍恥出降、以活士民、因歎曰、誤我事者、麴索二公也、使侍中宗敞送降牋於曜、綝潛留敞、使其子說曜曰、若許綝以車騎儀同萬戶郡公者、請以城降、曜斬而送之、曰、帝王之師、以義行也、孤將兵十五年、未嘗以詭計敗人、必窮兵極勢、然後取之、今綝所言如此、天下之惡一也、輒相爲戮之、帝乘羊車肉袒出降、羣臣號泣攀車、帝亦悲不自勝、御史中丞吉朗歎曰、吾智不能謀、勇不能死、何忍君臣相隨、北面事賊虜乎、乃自殺、曜送帝於平陽、漢主聰臨光極殿、帝稽首於前、允伏地慟哭、聰怒、囚之、允自殺、聰以帝爲光祿大夫、封懷安侯、以曜爲太宰、假黃鉞

干

督陝西、封秦王、贈允車騎將軍、謚節愍侯、斬綝于市、〔干寶曰〕晉之亡也、樹立失權、託付非才、四維不張、而苟且之政多也、夫基廣則難傾、根深則難拔、理節則不亂、膠結則不遷、昔之有天下者、所以能長久、用此道也、今晉之興也、其基本固異於先代矣、加以朝寡純德之人、鄉乏不貳之老、風俗淫僻、恥尚失所、學者以莊老爲宗、而黜六經、談者以虛蕩爲辯、而賤名撿、行身者以放濁爲道、而狹節信、進仕者以苟得爲貴、而鄙居正、當官者以望空爲高、而笑勤恪、是以劉頌屢言治道、傳咸每糾邪正、皆謂之俗吏、而倚杖虛曠、依阿無恥者、名重海內、由是毀譽亂於善惡之實、清慝犇於貨欲之途、選者爲人擇官、官者爲身擇

国立国会図書館　資治通鑑綱目59巻前編25巻　特1000-27
ガラス使用

利其婦女不知女工任情而動逆舅姑殺妾
媵父兄弗之罪也天下莫之非也禮法刑政
於此大壞國之將亡本必先顛其此之謂乎
故觀阮籍之行而覺禮教崩弛之所由察庾
純賈充之爭而見師尹之多僻考平吳之功
而知將帥之不讓思郭欽之謀而寤戎狄之
有釁覽傅玄劉毅之言而得百官之邪核傳
咸之奏錢神之論而覩寵賂之彰民風國勢
既已如此雖以中庸之才守文之主治之猶
懼致亂況惠帝以放蕩之德臨之哉懷帝承
亂得位羈以强臣愍帝犇播之後徒守虛名
天下之勢既去非命世之雄才不能復取之
矣

集覽 〔靈臺〕縣名屬安定今涇州縣〔莊老〕注
見成帝咸康三年老莊〔望空〕望名也

成化本莊老注前在槐里注漢王劉邦元年廢丘正誤混集覽

猶言虛名

正誤 〔望空〕今按文選註引劉謙晉紀元
康以來望白署空顯以台衡之量
蓋謂當官者不務實治事省
審案牘但望空署白而已

質實 〔安定〕郡名注見漢光
武建武元年〔新平〕郡名注見漢桓帝延熹五
年冀州一統志云〔靈臺〕古地名即古之密須
國漢爲北地郡鶉觚縣地晉爲鶉觚陰密二
縣地屬安定郡隋析置靈臺縣取文王伐密
作靈臺之義後省入鶉觚唐復置宋金仍舊
元初省入涇州後復置以良原縣省入　本
朝因之改屬平涼府〔麴索〕謂麴允索綝也〔槐
里〕縣名注見漢元帝永光元年〔懷安〕三國吳
之縣名分宛陵地置之晉屬宣城郡隋省
之故城在寧國府寧國縣西南四十二里

国立国会図書館　資治通鑑綱目59巻前編25巻　特1000-27
ガラス使用

書法

書帝出降與遷異矣既至平陽帝稽首麴允慟哭聰怒囚之允自殺其視庾珉王雋等耳則何以不書允之慟哭義也囚而自殺則安知其非有不得已者乎固不可與朗之自殺同矣珉雋不書官朗何以書朗稱不忍北面事賊則固晉廷之臣也故特書官書死之

發明

懷帝書遷愍帝書出降各書其實也春秋凡國滅君死則止書滅或執或遷或殺則皆滅國者之罪或以歸或出奔或降于師則皆不能死於其位者之罪此固書法不同之意而亦綱目之所本也晉氏失馭虜寇滔天四方無勤王之衆京邑無守禦之資愍帝勢窮力屈身爲降虜雖有忍耻以活士民之語然辱亦甚矣綱目據事直書雖欲曲爲隱諱不可得也然則强暴横逆者獨無罪乎夫滅人家國奪人土地毀人宗廟其罪固無待於貶黜而後見況夷狄亂華又非其他滅國者之比書之于冊亦以著非常之變哀中國之不幸而已吉中丞自殺則書死節麴允亦自殺何以不書允任事大臣危不能持顛不能扶死自其分僅足以償誤朝之罪故耳劉曜直書陷長安如入無人之境又以見晉之虛弱如此可勝歎哉吁

石勒寇樂平劉琨救之大敗樂平遂陷

考異

石上

国立国会図書館　資治通鑑綱目59巻前編25巻　特1000-27
ガラス使用

漏漢字

布勒圍樂平、太守韓據請救於劉琨、琨新得猾虜之衆、欲因其銳氣以討勒、箕澹諫曰、此雖習民久、淪異域、未習明公恩信、恐其難用、不若閉關守險、務農息兵、琨不從、命澹帥騎二萬為前驅、琨屯廣牧、為之聲援、勒據險要設疑兵於山上、前設二伏、出輕騎與澹戰、陽為不勝而走、澹縱兵追之、入伏中、勒前後夾擊、大破之、澹犇代郡、據朔城走、并土震駭、

實

集覽 并土、并州境土也、按并州今太原府是正義曰漢置太原郡、分置并州、

質

一統志云樂平之沽縣地屬上黨郡隋初郡廢以縣屬遼州於樂平後徙州治遼山宋陸為平晉軍尋廢復為樂平縣屬平定軍金陞軍為皐州尋廢以縣屬平定州元仍舊　本朝因之、改屬太原府并州注見齊明帝建武三年

十二月、朔日食、○劉琨長史以并州叛降石勒、琨奔薊、

司空長史李弘以并州降勒、琨進退失據、服匿碑遣信邀之、琨帥衆奔薊、匿碑見琨甚相親重、與結婚、約為兄弟、

質實

薊縣名注見漢玄更始二年

国立国会図書館　資治通鑑綱目59卷前編25卷　特1000-27

ガラス使用

安民

石勒以李回爲高陽守 考異 石上漏漢字

勒遣孔萇攻賊帥馮賭久而不克流民數萬戶在遼西迭相招引民不安業勒問計於張賓賓曰馮賭本非公仇流民亦皆戀本今班師振旅選良牧守使招懷之則幽冀之寇可不日而清遼西流民將相帥而至矣勒乃召萇歸以李回爲高陽太守賭帥其衆降流民歸者相繼於道 集覽 馮賭姓名也賭陟魚反振旅公羊傳莊八年甲午祠兵祠兵者何出曰祠兵入曰振旅其禮一也皆習戰也注云禮兵不徒使故將出兵必祠於近郊陳兵習戰殺生饗士卒其禮一者言將出不嫌不習故以祠兵言之將入嫌於廢之故以振訊士衆言之祠兵壯者在前難在前也振旅在後復長幼且衛後也又注見漢宣帝神爵二年 質實 一統志云高陽古地名漢置高陽縣屬涿郡東漢屬河間國三國魏置高陽郡隋罷郡以縣置蒲州尋罷唐初復置蒲州貞觀初州罷以縣屬瀛州宋熙寧中省爲鎮尋復爲縣金屬莫州後屬安州元仍舊本朝因之改屬保定府遼西郡名注見漢獻帝建安十年

入援後期又復緩師不前

丞相睿出師露次移檄北征

睿聞長安不守出師露次躬擐甲冑移檄四方刻日北征以漕運稽期斬督運令史淳于

国立国会図書館 資治通鑑綱目59巻前編25巻 特1000-27
ガラス使用

淳于伯血逆流而上異事

伯刑者以刀拭柱血流上至柱末二丈餘而下觀者咸以爲寃直司劉隗上言伯罪不至死請免從事中郎周筵等官於是王導等引咎請解職睿曰政刑失中皆吾闇塞所致一無所問隗性剛訐當時名士多被彈劾睿率皆容貸由是衆怨歸之南中郎將王含敦之兄也以族彊位顯驕傲自恣隗奏含文致甚苦事雖被寢而王氏深忌疾之

集覽 〔露次〕注見漢獻帝興平二年〔躬擐〕擐胡貫反貫也左傳擐甲執兵〔文致〕持法深刻謂之文以文法致人於罪謂之文致

書法 征伐不書出師書出師何遷延也若曰睿無北伐之志徒見出師露次移檄北征而已矣是故睿無北伐之志則書曰出師露次移檄北征是年高駢無討賊之實則書曰移檄討賊出屯東塘唐僖宗中和元年皆譏其非誠也終綱目書移書一漢獻帝初平二年移檄七詳初平二年唯睿及高駢書出次

發明 當長安危蹙之際瑯琊初無救援之意及聞其不守始出師露次移檄北征大書于冊若足示勤王之舉然亦卒不聞有征討之實是特張大虛聲而已綱目於此雖曰幸之蓋亦惜之也比事觀之其義自見

丞相睿以邵續爲冀州刺史劉遐爲平原內史

国立国会図書館 資治通鑑綱目59巻前編25巻 特1000-27
ガラス使用

質實 〔冀州〕注見秦二世二年信都〔平原〕國名注見漢光武建武五年

退續女壻也聚衆河濟之間

丁丑 中宗元皇帝建武元年 〔漢〕麟嘉二年○〔涼〕元公張寔稱建興五年

○〔舊夫國一年成小國〕〔新小國一年成三僭國〕

考異 提要帝下注睿字按歲年例曰凡正統朱書國號謚號君名年號又君名下注曰即位在今年內者用之則此當依提要而大書睿字於帝字之下然中宗元皇帝睿建武八字皆當用白字

春正月張寔遣司馬韓璞將兵伐漢

[illegible]帝亦識張寔惜其後時耳

張寔一門更有叔父忠晉

騰字通鑑作騫字

張寔之功

黃門郎史淑自長安奔涼州稱愍帝出降前一日使淑齎詔賜張寔拜涼州牧承制行事且曰朕已詔瑯琊王時攝大位君其協贊共濟多難淑至姑臧寔大臨三日辭官不受初寔叔父肅爲西海太守聞長安危逼請爲先鋒入援寔以其老弗許及是肅悲憤而卒寔遣司馬韓璞等帥步騎一萬東擊漢遺相國保書曰王室有事不忘投軀前遣賈騰瞻公舉動中被符命敕騰還軍會聞朝廷傾覆爲忠不遂憤痛之深死有餘責今遣璞等惟公命是從璞等卒不能進而還先是長安謠曰秦川中血沒腕唯有涼州倚柱觀及漢兵覆關中氐羌掠隴右雍秦之民死者什八九獨涼州安全

集覽 〔姑臧〕縣屬武威郡在

国立国会図書館　資治通鑑綱目59巻前編25巻　特1000-27
ガラス使用

河西括地志云姑臧在羌胡中最爲富饒按武威今西涼州是也倚柱觀觀去聲諦視也倚柱而觀閑雅貌猶言袖手傍觀荀子性惡篇倚而觀天下注倚觀猶坐觀也

質實

一統志云姑臧漢之縣名爲武威郡治所晉隋俱因之唐涼州治焉後廢之故址在陝西行都司涼州衛城東二里西海晉之郡名治居延縣隋唐以來或置或廢宋時夏立威福軍元立亦集乃路總管府領山丹西寧二州本朝初廢之故城在陝西肅州東北五百一十里涼州注見

書法

於是璞等竟不能進而還矣書伐漢何予○義也張氏父子之事綱目悉書

成化本曰作日

之所以勸義也

發明

自胡羯交亂懷愍蒙塵未聞遠近有勤王之師獨張寔前日遣兵入援至於長安不守諸軍逃散惟涼州義衆守死不移今又遣將伐賊雖卒不能進然綱目書之若眞能伐漢然者蓋予其忠義之節所以遂其本志云爾書法若此其爲斯世勸也多矣

二月漢寇滎陽太守李矩擊敗之

漢劉暢帥兵三萬攻滎陽矩未及爲備乃遣使詐降暢不復設備矩欲夜襲之士卒皆疑

国立国会図書館　資治通鑑綱目59巻前編25巻　特1000-27
ガラス使用

成化本踊作踊
假巫以鼓動士卒、

懼、乃遣其將郭誦禱於子產祠、使巫陽言曰、子產有教、當遣神兵相助、衆皆踴躍爭進、掩擊暢營、暢僅以身免、質實（衆陽郡名注見秦莊襄王元年一統志云子產祠在開封府新鄭縣西通鑑云子產鄭大夫國僑也）

三月丞相睿即晉王位

考證　下當補書立宗廟社稷○謹按凡例曰凡宗廟之禮、建置更革、皆書、東漢之興也、建武二年立宗廟郊社于洛陽、昭帝即位、立宗廟社稷、但見于分註、今故歷考事例當大書以備一代之禮也、

君字通鑑作諸賢○二字
成化本君作若

通鑑初字作創字

晉明帝紹

弘農太守宋哲爲漢所攻、棄郡奔建康、稱受愍帝詔、令丞相睿統攝萬機、庶素服出次舉哀三日、官屬上尊號、不許、固請不已、庶慨然流涕曰、孤罪人也、君見逼不已、當歸卿耶、命駕將歸國、請依魏晉故事稱晉王、乃許之遂即位改元、置百官、立宗廟、建社稷、有司請立太子、王愛次子宣城公裒、欲立之、謂王導曰、世子宣城、俱有朗儁之美、而世子年長、王從之、立世子紹爲王太子、封東爲琅琊王、奉恭王後、鎮廣陵、以西陽王兼爲太保、封譙王丞爲譙王、王敦爲大將軍、王導爲揚州刺史領中書監錄尚書事、刁協爲僕射、周顗爲吏部尚書、賀循爲太常、時承喪亂之後、江東草昧、協久宦中朝、諳

国立国会図書館　資治通鑑綱目59巻前編25巻　特1000-27
ガラス使用

練舊事、循爲世儒宗、明習禮樂、凡有疑議、皆取決焉。【集覽】〔出次〕次、喪次也。禮孝子次中門之外、賈氏曰、凡言次者、倚廬堊室以下總名、孝子次於中門外者、哀親之在外也。〔哀〕蒲侯反、〔羕〕餘亮反。【質實】〔弘農〕郡名注見周顯王四十五年陝〔宣城〕郡名注見漢明帝永平十三年丹陽〔西陽〕國名注見懷帝永嘉元年〔譙〕國名注見漢獻帝建安十五年〔廣陵〕郡名注見漢武帝元朔五年〔朗儁之美〕未詳其義、按釋名云、朗明也、儁偉也。

劉琨慕容廆皆遣使勸進

劉琨段匹磾相與歃血同盟、翼戴晉室、琨檄告華夷、遣右司馬溫嶠奉表詣建康勸進、琨謂嶠曰、晉祚雖衰、天命未改、吾當立功河朔、使卿延譽江南、行矣勉之。嶠至建康、王導周顗庾亮等皆愛其才、爭與之交、王以慕容廆爲龍驤將軍大單于昌黎公、廆不受、處士高詡曰、霸王之資、非義不濟。今晉室雖微、人心猶附之。宜遣使江東、示有所尊。然後杖大義以征諸部、不患無辭矣。廆從之、遣長史王濟浮海詣建康勸進。【集覽】〔勸進〕勸勉進上尊號也。〔延譽〕延引也、譽去聲、延譽猶言傳名也。〔行矣〕漢書注、顏師古曰、行矣猶言好去也。詡況羽反。〔杖大義〕杖上聲、持也。漢書扶義而西、注顏師古曰、扶或作杖、杖者、倚任之意也。【正誤】〔勸進〕今按言勸之升即帝位也。【質實】〔歃血〕注見周赧王五十七年〔昌黎〕縣

奉琨命于江左、毋崔止之、至絕裾而行、不過投富貴之機、赴功名之會耳、背親滅性、皆所忍爲甚哉。

觀進成化本集覽無正誤有

国立国会図書館　資治通鑑綱目59巻前編25巻　特1000-27
ガラス使用

名注見武帝太康二年

溫嶠 太原祁人憺之子

書法 書勸進何正統也故雖未即帝位特書元年終綱目書勸進者惟晉元帝漢主知遠而已

發明 琨中國也廆夷狄也合而書之者嘉廆能尊主知義所謂夷而進於中國則中國之也

夏四月漢主聰殺其太弟乂

相國粲使其黨謂乂曰適奉中詔云京師將有變宜衷甲以備乂信之命宮臣皆衷甲粲遣告靳準王沈準白漢主聰曰太弟將爲亂已衷甲矣聰於是誅東宮官屬阬士卒萬五千餘人廢乂爲北部王粲尋使準殺之乂形神秀爽寬仁有器度故士心多附之聰聞其死哭之慟曰吾兄弟止餘二人而不相容安得使天下知吾心耶

集覽 王沈姓名沈音審

質實 衷甲注見梁武帝太淸二帝

乂死而悔何不察之于先

成化本無集覽

五月日食○六月豫冀青寧等州皆上表勸進

豫州牧荀組及冀州刺史邵續青州曹嶷寧州王遜等皆上表勸進王不許

質實 張九韶曰晉時豫州治項城注見秦莊襄王元年三川冀州治趙郡注見秦二世二年信

国立国会図書館 資治通鑑綱目59巻前編25巻 特1000-27
ガラス使用

都青州治臨淄注見漢桓帝永康元年寧州治雲南注見漢武帝元狩元年滇國

祖逖取譙城、漢石虎入寇、逖擊走之、

初、流民張平、樂雅各聚衆在譙爲塢主、王之爲丞相也、遣行參軍桓宣說而下之、及逖屯蘆洲、使參軍殷义詣平雅、义意輕平、視其屋、曰、可作馬廐、見大鑊、曰、可鑄鐵器、平曰、此乃帝王鑊、天下清平方用之、义曰、卿未能保其頭而愛鑊耶、平大怒、於坐斬义、勒兵固守、逖攻之、歲餘不下、乃誘其部將使殺之、雅猶據譙城、逖攻之不克、南中郎將王含遣桓宣將兵助逖、逖謂宣曰、卿信義已著於彼、今復爲我說雅、宣乃單馬從兩人詣雅、雅曰、祖豫州方欲平蕩劉石、倚卿爲援、前殷义輕薄、非豫州意也、雅即詣降、逖既入譙城、石勒遣石虎圍譙、含復遣宣救之、虎解去、逖表宣爲譙國內史、晉王傳檄天下、稱石虎敢帥犬羊渡河、縱毒、今遣瑯琊王裒等水陸四道徑造賊場、受逖節度、尋復召裒還建康、數月而卒、

晉王任士雅得人

一統志云譙城在開封府夏邑縣西北三十一里晉祖逖屯淮陰進據大丘城遂克譙城而居之謂此桓宣譙國銍人蘆洲未詳處所

秋七月大旱蝗河汾溢

質實　河汾二水名河注見梁武帝天監十

五年汾注見漢獻帝建安七年

○漢立子粲爲太子

国立国会図書館　資治通鑑綱目59巻前編25巻　特1000-27
ガラス使用

書法　晉世僭國立太子不悉書必有故而後書書立粲志準弑也

○劉琨叚匹磾討石勒未行而罷

匹磾推琨爲大都督檄其兄遼西公疾陸眷及叔父涉復辰弟末柸等共討石勒末柸說眷辰曰以父兄而從子弟恥也各引兵還琨匹磾不能獨留亦還薊

質實　薊縣名注見漢帝玄更始二年

書法　未卒事不書此其書何予義也

杜曾攻陷楊口周訪討破之

用云言當大石部分以備曾掩襲

兩甄不敗八百精銳未必致死

敕

鄭攀等相與拒王廙衆心不一攀懼請降杜曾亦請擊第五猗以自贖廙將赴荊州留長史鎮楊口壘竟陵內史朱伺謂廙曰曾猾賊也外示屈服宜大部分未可便西廙矜厲自用以伺爲老怯遂行曾等果還攻楊口陷之乘勝徑造沔口廙使豫章太守周訪擊之訪有衆八千進至沌陽使將軍李桓督左甄許朝督右甄自領中軍曾先攻左右甄訪於陳後射雉以安衆心令其衆曰一甄敗鳴三鼓兩甄敗鳴六鼓自旦至申兩甄皆敗訪選精銳八百人自行酒飲之敕不得妄動聞鼓音乃進曾兵未至三十步訪親鳴鼓將士皆騰躍奔赴曾遂大潰訪夜追之諸將請待明日訪曰曾驍勇能戰向者彼勞我逸故克之宜

国立国会図書館　資治通鑑綱目59巻前編25巻　特1000-27
ガラス使用

及其衰乘之可滅也乃鼓行而進遂定漢沔曾走保武當庚始得至荊州訪以功遷梁州刺史屯襄陽

集覽 拒王廙事詳見前年竟陵內史竟陵郡名也內史官名沌陽江夏郡安陸縣有沌水其地曰沌陽屬荊州沌柱兗反左甄軍號也甄居延反武當均州縣後魏改均州爲武當郡荊州記云武當山在武當縣南二百里武當記云山周廻五百里

質實 竟陵郡名注見孝武太元六年揚口壘未詳處所沔口注見漢獻帝建安十三年一統志云沌陽晉之縣名爲江夏郡治所唐廢之故縣址在漢陽府城西六十里臨嶂山下武當漢之縣名屬南陽郡三國魏屬南鄉郡晉屬順陽郡後魏置武當郡尋廢南齊置始平郡後改齊興郡梁兼置興州後周改曰豐州隋初廢郡改州曰均州大業初州廢以縣屬淅陽郡唐初復置均州天寶初改武當郡乾元初復爲均州宋置武當軍元復爲均州皆治武當縣 本朝省縣入州改屬襄陽府

冬十一月朔日食○以劉琨爲太尉○立太學

征南軍司戴邈上疏以爲世道久喪禮俗日弊猶火消膏莫之覺也今王業肇建萬物權輿謂宜篤道崇儒以厲風化王從之

十二月漢主劉聰弒帝於平陽辛賓死之

国立国会図書館 資治通鑑綱目59巻前編25巻 特1000-27
ガラス使用

痛殺

聰辱懷又辱愍罪惡滔天矣然二帝稍有骨性亦豈至是微辛賓則愍有不以奴虜終者哉

漢主聰出畋以愍帝行車騎將軍戎服執戟前導見者指之曰此故長安天子也故老有泣者太子粲言於聰曰昔周武王豈樂殺紂乎正恐同惡相求爲患故也不如早除之聰曰前殺庾珉輩而民心猶如是吾未忍也且小觀之十二月聰饗羣臣使帝行酒洗爵已而又使執蓋晉臣涕泣有失聲者尚書郎辛賓起抱帝大哭聰斬之洛陽守將趙固河內太守郭默侵漢河東揚言曰要當生縛劉粲以贖天子帝遂遇害謚曰孝愍

【集覽】庾珉先劉聰使懷帝行酒庾珉號泣被殺懷帝亦遇害

【質實】平陽郡名注見秦王政十四年洛陽縣名注見周顯王三年河內郡名注見楚義帝元年河東郡名注見漢獻

帝建安七年

【書法】於是漢暴使帝賓起抱帝大慟聰殺之趙固揚言欲贖天子帝遂遇害是先殺賓也先書弒帝何先書弒帝所以見賓之死爲帝而死也大書死之其爲死節之勸深矣

【發明】凡僞國書某主某今懷愍之禍劉聰兩書姓書名者聰裔夷之醜臣服於晉乃乘時竊發躬行大惡故揭姓名以誅其弒逆之罪耳豈得以僞國之例而比之哉一字之間蓋有深意矣

国立国会図書館　資治通鑑綱目59巻前編25巻　特1000-27

ガラス使用

胡云吐谷渾事始此

四通鑑作西

慕容吐蕃谷渾之別

王命課督農功

王命課督農功二千石長吏以入穀多少爲殿最諸軍各自佃作即以爲稟

質實

殿最注見漢武帝元鼎四年課殿

河南王吐谷渾卒

吐谷渾者慕容廆之庶兄也父涉歸分戶以隸之及廆嗣位二部馬鬬廆遣使讓之曰分建有別何不相遠異渾怒曰馬鬬乃其常何至怒人欲遠別甚易恐後會爲難耳遂帥其衆西徙廆遣長史追謝之渾遂四傅陰山而居屬永樂之亂因度隴據洮水之西極于白

嘉

千千

成化本正誤混集覽

蘭地方數千里鮮卑謂兄爲阿干廆追思之爲之作阿干之歌渾有子六十人長子吐延嗣吐延有勇力羌胡畏之

集覽

吐谷渾西域國其先本遼東鮮卑徒河涉歸之庶長名吐谷渾即慕容廆庶兄也吐谷渾長子吐延吐延子葉延保于白蘭以爲禮公孫之子得以王父字爲氏乃號其國曰吐谷渾姓慕容氏渾胡昆反四傅讀曰附白蘭羌種名吐蕃謂之丁零左屬党項右接多彌或曰亦吐谷渾之別種也

正誤

吐谷渾今按吐當作他骨切

質實

陰山注見秦王政三年洮水注見漢後主延熙十二年

戊寅

大典

元年

漢注劉曜光初元年

春遼西公段疾陸眷卒

国立国会図書館　資治通鑑綱目59巻前編25巻　特1000-27

ガラス使用

但云辟邑屢勸進而不許似非套言亟聊御好讀刑者書別禍變不急似非套言亦其術可非定于本心之矣

晉王坐視君父所以建國規模亦復不競使其鼓忠義而北安知中原無響應者哉

疾陸眷子幼叔父涉復辰自立末柸乘虛襲殺之自稱單于

【書法】卒疾陸眷何予義也綱目於段氏每詳之義焉而已矣

三月王即皇帝位

愍帝凶問至建康王斬縗居廬百官請上尊號不許紀瞻曰晉氏統絕於今二年兩都燔蕩宗廟無主劉聰竊號於西北而陛下高讓於東南此所謂揖讓而救火也王猶不許使殿中將軍韓績撤去御座瞻叱績曰帝座上應列星敢動者斬王爲之改容奉朝請周嵩上疏曰古之王者義全而後取讓成而後得是以享世長久今梓宮未返舊京未清宜開

高議甚正乃以忤旨出則屢請不許皆非本念見正位以後首賜爵勸進者則其心事畢露矣

延嘉謀訓卒厲兵先雪大恥副四海之心則神器將安適哉由是忤旨出爲新安太守嵩顗之弟也王遂即皇帝位百官皆陪列命王導升御牀共坐導固辭曰若太陽下同萬物蒼生何由仰照乃止大赦文武增位一等帝欲賜諸吏投刺勸進者加位二等民投刺者皆除吏凡二十餘萬人散騎常侍熊遠曰陛下應天繼統率土歸戴豈獨近者情重遠者情輕不若依漢法徧賜天下爵於恩爲普且可以息撿覈之煩塞巧僞之端也帝不從

【集覽】【居廬】喪大記曰父母之喪居倚廬不塗寢苫枕塊賈氏曰古者父母之喪倚木爲廬在中門之外東方北戶東倚墻西至地以爲廬而居之無楣柱既虞之後楣柱剪屏

国立国会図書館　資治通鑑綱目59巻前編25巻　特1000-27
ガラス使用

一本作高

乃西向開之今所謂朴陋之室殺古倚廬之制也〔神器〕注見漢光武建武六年〔陪列〕猶言陪位爾雅釋言曰陪朝也注陪位爲朝〔投刺〕投上刺書也刺七賜反

〔質實〕〔韓績〕吳郡嘉興人〔熊遠〕豫章南昌人〔新安〕郡名注見漢獻帝建安十三年新都

〔書法〕書即皇帝位何正統也終綱目書即皇帝位四漢書高祖光武昭烈晉則元帝舍是無書即皇帝位者矣

〔發明〕繼統與創業不同臣前已論之矣今周嵩所言與費詩同旨固不爲無見然特未知紹續之意耳五代劉崇僭立謂其臣曰朕以周祖之業一朝墜地今日位號不得已而正之崇雖僭竊其言蓋亦有理此綱目於光武昭烈元帝未混一之時所以皆書即皇帝位而無嫌者正以幸其繫人心續正統副四海依歸之望慰祖宗在天之靈固不得與其他妄自尊大者比也

立王太子紹爲皇太子

〔考證〕立當作更○謹按凡例曰更曰更某爲某註云漢更王太子爲皇太子此當比漢例立當作更

紹仁孝喜文辭善武藝好賢禮士容受規諫與庾亮溫嶠等爲布衣之交亮風格峻整善談老莊帝器重之聘其妹爲紹妃使亮侍講東宮帝好刑名家以韓非書賜太子亮諫曰

立王字成化本作更

国立国会図書館　資治通鑑綱目59巻前編25巻　特1000-27
ガラス使用

申韓刻薄傷化。不足留聖心。太子納之。

【集覽】善談老莊注見成帝咸康三年習尚老莊好刑名家注見漢景帝元年申韓刻薄楊子問道篇曰申韓之術不仁之至矣又注見漢武帝建元[illegible]

以慕容廆爲龍驤將軍大單于。

廆以遊邃爲龍驤長史劉翔爲主簿命邃創朝儀裴嶷曰晉室衰微介居江表中原之亂非明公不能拯也今諸部雖各擁兵然皆頑愚相聚宜以漸并取爲西討之資廆以爲長史委以軍國之謀諸部弱小者稍稍擊取之

【集覽】裴嶷姓名嶷牛已反

以李矩都督河南軍事。

滎陽太守李矩使郭默郭誦救趙固誦潛遣其將耿稚等夜襲漢營漢軍驚潰死傷大半太子粲走保陽鄉稚等據其營獲器械軍資不可勝數漢主聰使太尉范隆帥騎助之稚等殺其所獲牛馬焚其軍資突圍奔虎牢詔以矩都督河南三郡諸軍事

【質實】滎陽郡名注見秦莊襄王元年虎牢關名注見帝奕太和四年河南郡名注見秦莊襄王元年三川李矩平陽人

漢螽斯則百堂災

【質實】螽斯詩螽斯篇螽斯羽詵詵兮宜爾子孫振振

国立国会図書館　資治通鑑綱目59巻前編25巻　特1000-27
ガラス使用

戍虐懷愍入怒之矣

兮注螽蝗屬長而青長角長股能以股相切作聲一生九十九子

燒殺漢主聰子二十一人

書法 火災非宮闕宗廟不書堂也何以書著聰滅也於是聰子死者二十一人

張寔遣使上表

都尉陳安叛相國保舉兵逼上邽保遣使告急於張寔寔遣步騎二萬赴之軍至新陽聞愍帝崩保謀稱尊號破羌都尉張詵言於寔曰南陽失大體而亟欲自尊必不能成功晉王近親且有名德當帥天下以奉之寔從之遣牙門蔡忠奉表詣建康比至帝已即位然

至孝宗五年張天錫乃奉升平年號

進

寔竟不用江東年號猶稱建興

集覽 南陽謂南陽王保

質實 上邽縣名注見漢光武建武八年一統志云新陽三國吳之縣名屬長沙郡晉末改爲新康縣屬衡陽郡隋省之故城在長沙府城西南一百二十六里

書法 寔自嗣立一書得璽獻之愍帝建興三年一書遣兵入援愍帝建興四年一書遣韓璞將兵伐漢建武元年於是書遣使上表皆予其忠也寔可謂世篤忠貞矣

夏四月朔日食○加王導驃騎大將軍開府儀

国立国会図書館 資治通鑑綱目59巻前編25巻 特1000-27
ガラス使用

長吏得失宰輔所宜知和言亦偏

清言氣習

成化本無自俗人至醇自悶至明也

同三司

導遣從事行揚州郡國還見各言二千石官長得失獨顧和無言導問之和曰明公作輔寧使網漏吞舟何緣採聽風聞以察察爲政邪導咨嗟稱善

集覽 從事行揚州郡國從事將軍之屬官也行音下孟反循行也謂至揚州所隸郡國有所按察也察察爲政謂用明太過也老子曰俗人察察我獨悶悶其政悶悶其民醇醇其政察察其民缺缺林希逸口義云悶悶者不作聰明也察察者煩碎也

質實 顧和吳郡人衆之族子揚州注見漢獻帝興平二年金陵

賢

成丞相范長生卒

長生博學多藝能年近百歲蜀人奉之如神

書法 成自立國以來至是十有五年綱目書成政事不一二而卒其臣者再錄賢也終綱目卒僭國臣二十有二晉世居九成有一焉何地不生才信哉

漢殺其尚書令王鑒中書監令崔懿之曹恂

中常侍王沈養女有美色漢主聰立以爲左皇后鑒及中書監崔懿之中書令曹恂諫曰借使沈之弟女刑餘小醜猶不可以塵汙椒房況其家婢邪聰大怒收斬之鑒等臨刑沈

国立国会図書館　資治通鑑綱目59巻前編25巻　特1000-27
ガラス使用

以杖叩之曰庸奴復能爲惡乎瞪目叱之曰豎子滅大漢者正坐汝鼠輩與靳準耳懿之謂準曰汝心如梟鏡必爲梟鏡所食汝既食人人亦當食汝集覽刑餘小人王沈乃宣官刑餘之人也說文曰醜可惡也此云小醜憎惡之稱也記曲禮曰刑人不在君側註爲怨恨爲害也尒羊傳曰君子不近刑人近刑人則輕死之道疏注見漢昭帝始元四年

汝心如梟鏡前漢郊祀志古者天子常以春解祠祠黃帝用一梟破鏡注孟康曰梟鳥名食母破鏡獸名食父黃帝欲絕其種類故使食百吏祠皆用之成云直用破鏡也破鏡如貔而虎眼如淳曰漢使東郡送梟五月五日爲梟羹以賜百官以其惡鳥故食之梟堅竟反

劉琨以失所依致害

五月辰匹磾殺太尉廣武侯劉琨

鏡本作獍音敬

初琨世子羣爲段末柸所得末柸厚禮之許以琨爲幽州刺史欲與之襲匹磾密遣使齎羣書請琨爲內應爲匹磾邏騎所得時琨別屯征北小城不知也來見匹磾匹磾以書示琨曰意亦不疑公是以白公耳琨曰與公同盟庶雪國家之恥若兒書容達亦終不以一子之故負公而忘義也匹磾雅重琨初無害琨意將聽還屯其弟叔軍諫之遂留琨會代郡太守辟閭嵩潛謀襲匹磾事泄匹磾收琨縱殺之琨從事盧諶等帥琨餘衆依末柸朝

国立国会図書館　資治通鑑綱目59卷前編25卷　特1000-27
ガラス使用

殺之劉曜襲晉陽則書奔常山石勒攻樂平則書救之大敗樂平遂陷長史以并州叛則書奔薊與匹磾討石勒則書未行而罷殆亦無一大快人意其餘書爲大將軍書爲司空書爲太尉書上表勸進耳綱目於其遇害具官書太尉廣武侯則亦唯其乃心帝室而已矣書匹磾殺罪匹磾也綱目於段氏有取焉功罪不相掩可也

發明　匹磾鮮卑之種乃心帝室亦甚可嘉然不思戮力共功之義遂至戕害督將則其餘不足觀矣書殺太尉廣武侯劉現予現所以誅匹磾也其旨明矣

靑州刺史曹嶷叛降石勒

廷以匹磾尚彊冀其能平河朔乃不爲現舉哀溫嶠表現盡忠帝室家破身亡宜在褒恤後數歲乃加贈太尉謚曰愍於是夷晉皆不附匹磾嶠之詰建康也其母崔氏固止之嶠絕裾而去既至屢求返命朝廷不許會現死除散騎侍郎嶠聞母亡匍匐不得奔喪固讓不拜苦請北歸詔曰今榮逆未梟諸軍奉迎梓宮猶未得進嶠可以私難而不從王命邪嶠不得已受拜

嶠之誤在絕裾既拜朝命亦無可宗何矣

集覽　辟閭嵩元和姓纂云衛文公支孫以居楚丘辟閭里後因氏焉嵩其名注見

嵩其名也

質實　廣武縣名注見漢高帝七年

書法　具官何予義也現自書并州刺史綱目比十一書遣劉希合衆則書王浚

国立国会図書館　資治通鑑綱目59巻前編25巻　特1000-27
ガラス使用

元帝本無遠大之志故所任如此

初嶷既據青州乃叛漢來降又以建康懸遠復與石勒相結

質實 〔青州〕注見漢桓帝永康元年〔建康〕郡名注見漢獻帝興平二年

六月以刁協爲尚書令

協性剛悍與物多忤與侍中劉隗俱爲帝所寵任欲矯時弊每崇上抑下排沮豪强故爲王氏所疾諸刻碎之政皆云隗協所建協又使酒侵毀公卿見者側目

秋七月代王鬱律擊劉虎破之

劉虎侵拓跋西部鬱律擊之虎走出塞其部落降于鬱律於是鬱律西取烏孫故地東兼勿吉以西士馬精强雄於北方

集覽 〔拓跋〕注見武帝咸寧元年〔烏孫〕注見漢武帝元狩元年〔勿吉〕東胡種名

漢主聰卒太子粲立八月靳準弒而代之石勒引兵討準冬十月劉曜自立於赤壁封勒爲趙公

漢主聰寢疾徵劉曜石勒受遺詔輔政皆固辭乃以曜爲丞相領雍州牧勒爲大將軍領幽冀牧上洛王景濟南王驥並錄尚書事靳準爲大司空皆迭決奏事聰卒粲即位改元

国立国会図書館 資治通鑑綱目59巻前編25巻 特1000-27
ガラス使用

漢昌聰后四人皆年未二十粲多行無禮斬
準陰有異志私謂粲曰如聞諸公欲行伊霍
之事宜早圖之粲乃收景曜等殺之遊宴後
宮軍國之事一決於準八月準遂勒兵升殿
執粲殺之劉氏男女無少長皆斬東市發淵
聰二陵斬聰屍焚其廟自號大將軍漢天王
謂胡嵩曰自古無胡人爲天子者今以傳國
璽付汝還如晉家嵩不敢受準殺之遣使告
司州刺史李矩曰劉淵屠各小醜僑稱天命
使二帝幽沒輒率衆扶侍梓宮請以尊聞矩
馳表聞詔遣太常韓胤等奉迎梓宮準欲以
王延爲左光祿大夫延罵曰屠各逆奴何不
速殺我汝吾左目置西陽門觀相國之入也
右目置建春門觀大將軍之入也準殺之曜

聞亂自長安赴之勒帥精騎五萬以討準據
襄陵北原準數挑戰勒堅壁以挫之十一月
曜至赤壁即皇帝位以勒爲大司馬加九錫
進爵爲趙公勒進攻準於平陽巴及羌羯降
者十餘萬落勒皆徙於所部

集覽 行伊霍之事伊尹霍光廢立之事也殷帝太甲
既立不明伊尹放之桐宮三年後太甲悔過
又從而立之漢霍光立昌邑王賀賀行淫亂
光遂廢賀而立病已是爲宣帝東市刑人之
所也劉淵劉聰劉洪劉粲各小醜劉淵聰之父也匈奴
人故曰屠各小醜屠各注見漢桓帝延熹元年小醜注見前年

質實 一統志云王浴
漢之縣名屬弘農郡晉置上洛郡後魏置洛
州後周改洛州爲商州取古商於地爲名隋

国立国会図書館　資治通鑑綱目59巻前編25巻　特1000-27
ガラス使用

復爲上洛郡唐初復爲商州天寶初爲上洛郡乾元初復爲商州屬關內道宋屬永興軍路元屬安西路本朝改州爲縣仍屬西安府濟南國名注見漢景帝三年襄陵縣名注見周顯王十八年垂瀆水名源發平陽府趙城縣霍山西南流至岳陽縣西滿崖入地過南三十里復出合澗水

發明 五胡之禍始於淵成於聰生民屠戮不可勝紀然身死子弒如出一轍國亦尋滅綱目據事直書雖不明言其應而應固已在中矣○嗚呼中華之主天所立也其休戚與天地相爲流通而劉聰以匈奴之孽乃敢桃而圍辱之非但得罪於世主而實得罪於天帝也天乃假手於靳準屠其族戮其屍禍及其父骨火延其宗廟嗚呼天所以報劉聰之辱二帝者亦畧相當矣天道之昭昭如此後之人可不畏哉

十一月日夜出高三丈

書法 前書有三日相承東行矣於是又書日夜出高三丈日之異莫甚於此者

晉之中世何多變哉

○以王敦爲荊州刺史○詔州郡秀孝復試經

国立国会図書館　資治通鑑綱目59巻前編25巻　特1000-27
ガラス使用

俱清談之遺害

策

時詔羣公卿士各陳得失御史中丞熊遠上疏以爲胡賊猾夏梓宮未返而不能遣軍進討一失也羣官不以讐賊未報爲恥務在調戲酒色而已二失也選官用人不料實德惟在白衣選求才幹惟事請託當官者以治事爲俗吏奉法爲苛刻盡禮爲諂諛從容爲高妙放蕩爲達士驕蹇爲簡雅三失也世所惡者陸沈泥滓時所善者翺翔雲霄是以萬機未整風俗僞薄朝廷以從順爲善相違見貶安得朝有辨爭之臣士無祿仕之志乎古之取士敷奏以言今光祿不試甚違古義又舉賢不出世族用法不及權貴是以才不濟務

君父謂刺史太守俗語也

姦無所懲若此道不改求以救亂難矣先是帝欲慰悅人心州郡秀孝至者不試皆署吏尚書陳頵亦上言宜循舊制試以經策從之仍詔不中科者刺史太守免官於是秀孝皆不敢行其有到者亦託疾比三年無就試者帝欲特除孝廉已到者官尚書郎孔坦以爲近郡懼累君父皆不敢行遠郡冀於不試冒昧來赴若加除署是爲謹身者失分僥倖者得官頹風傷教恐從此始不若一切罷之而爲之延期使得就學則法均而令信矣帝從之聽申至七年乃試

集覽 聽申聽從也申與伸同展也展其試期

質實 梓宮注見漢安帝延光四年

国立国会図書館 資治通鑑綱目59巻前編25巻 特1000-27
ガラス使用

十二月漢將軍喬泰討斬淮斬之 考異 按凡例治其臣子之叛亂者討而殺之曰誅下斬明書誅此斬字亦當作誅

斬淮使侍中卜泰送乘輿服御請和於石勒勒因泰送於漢主曜曜謂泰曰先帝末年實亂大倫司空行伊霍之權使朕及此其功大矣若早迎大駕者當悉以政事相委況免死乎泰還言之淮未從將軍喬泰等相與殺淮推斬明爲主遣卜泰奉傳國六璽降漢石勒大怒進軍攻明明出戰大敗

質實 六璽注見漢靈帝中平六年

瑯琊王煥卒

煥鄭夫人之子時生二年矣帝愛之以其疾篤故王之及薨帝備吉凶儀服哀起園陵功費甚廣右常侍孫霄諫曰古者凶荒殺禮況今喪亂憲章舊制猶宜節省而禮典所無顧崇飾如是乎竭民困之財修無用之費此臣之所不安也不從

質實 瑯琊國名注見宋文帝元嘉六年

書法 瑯琊王裒卒不書詳建武元年書煥卒何譏也二帝梓宮未返而越禮過情於無服之殤是以譏之

發明 于時梓宮未返國步多艱乃以成禮葬襯襚之物何哉特書其卒蓋譏之

国立国会図書館　資治通鑑綱目59巻前編25巻　特1000-27
ガラス使用

也

彭城內史周撫叛降石勒詔下邳內史劉遐泰山太守徐龕討之

質實 彭城郡名注見秦始皇二十八年周撫潯陽人訪之子下邳國名注見漢高帝六年泰山郡名注見秦始皇二十八年

○石勒攻拔平陽靳明奔赤壁漢主曜族誅之

靳明屢敗遣使求救於漢漢主曜使人迎之明帥平陽士女萬五千人奔漢曜收靳氏男女皆斬之石勒焚平陽宮室修二陵收粲已下百餘口葬之置戍而歸

質實 平陽郡名注見秦王政十四年

十一月朔完完

世紀

菊月初之敕讀了

檢記

国立国会図書館　資治通鑑綱目59巻前編25巻　特1000-27
ガラス使用

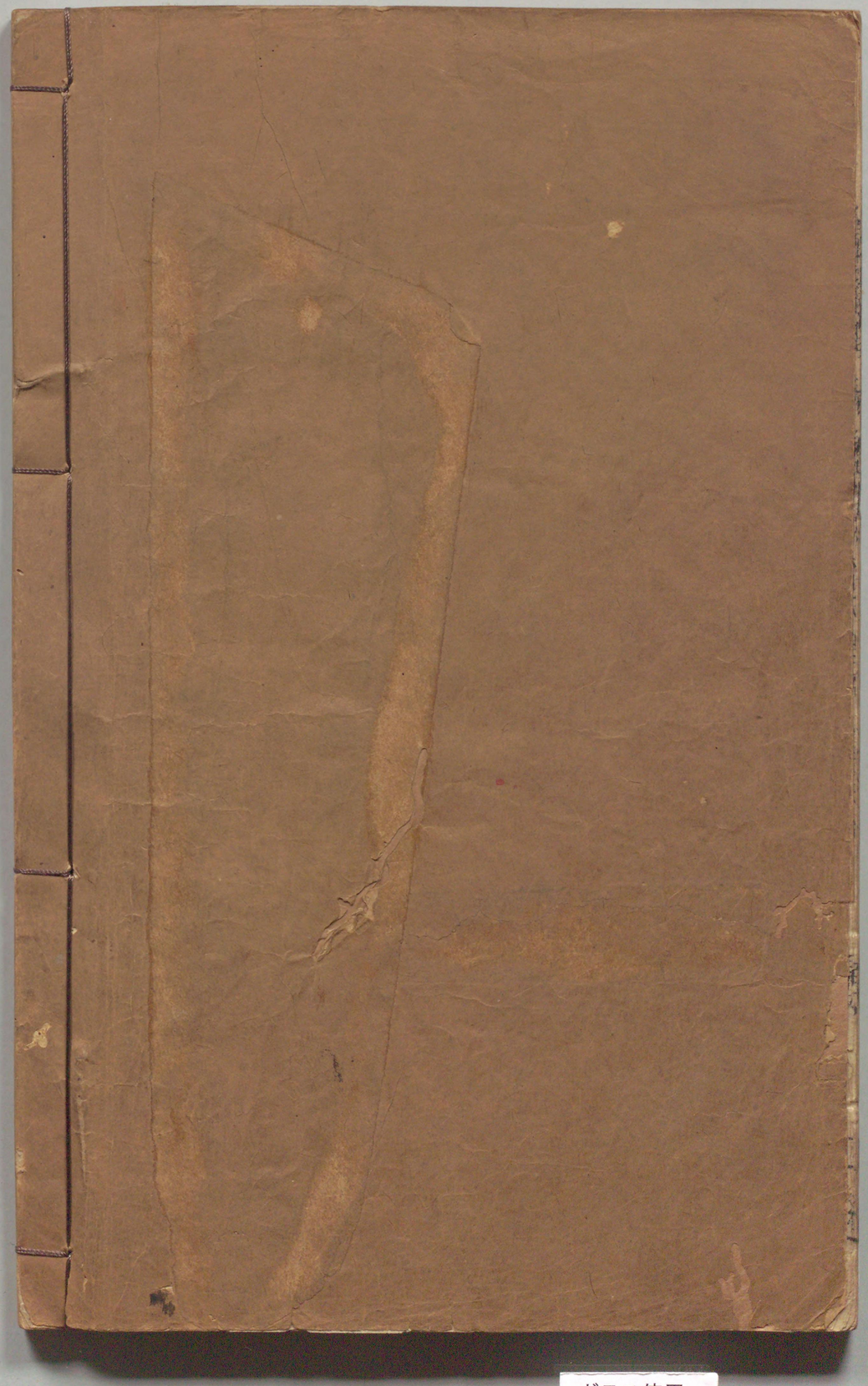
特1000
27

也

彭城内史周撫叛降石勒詔下邳内史劉遐泰

国立国会図書館　資治通鑑綱目59巻前編25巻　特1000-27

ガラス使用



国立国会図書館　資治通鑑綱目59巻前編25巻　特1000-27

ガラス使用